Tess 2008

www.scavolini.com

SOMMARIO TABLE OF CONTENTS SOMMAIRE INHALT SUMARIO

Introduzione a Tess
Introducing Tess
Introduction à Tess
Einleitung zur Tess
Introducción a Tess

2/3

Segni particolari
Distinguishing features
Signes distinctifs
Besondere Merkmale
Señas particulares

4/5

Composizioni senza maniglie
Handle-free composition
Compositions sans poignées
Kombinationen ohne Griffe
Composiciones sin tiradores

6/37

Composizioni con maniglie
Composition with handles
Compositions avec poignées
Kombinationen mit Griffen
Composiciones con tiradores

38/57

Complementi: sedie, sgabelli, tavoli
Ante, maniglie, piani, finiture e colori

Matching furniture: chairs, stools, tables
Doors, handles, work-tops, finishes and colours

Compléments: chaises, tabourets, tables
Portes, poignées, plans, finitions et coloris

Einrichtungszubehör: Stühle, Hocker, Tische
Fronten, Griffe, Platten, Finishs und Farben

Complementos: sillas, taburetes, mesas
Puertas, tiradores, encimeras, acabados y colores

58/65

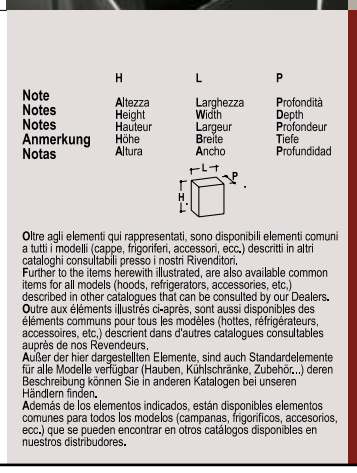
Elementi per comporre la tua cucina
Scheda prodotto

Items for creating your kitchen
Product Information

Eléments pour composer votre cuisine
Fiche produit

Elemente zum Zusammenstellen Ihrer Traumküche
Produktdatenblatt

Elementos para componer tu cocina
Ficha Producto



	H	L	P
Note	**A**ltezza	**L**arghezza	**P**rofondità
Notes	**H**eight	**W**idth	**D**epth
Notes	**H**auteur	**L**argeur	**P**rofondeur
Anmerkung	**H**öhe	**B**reite	**T**iefe
Notas	**A**ltura	**A**ncho	**P**rofundidad

Oltre agli elementi qui rappresentati, sono disponibili elementi comuni a tutti i modelli (cappe, frigoriferi, accessori, ecc.) descritti in altri cataloghi consultabili presso i nostri Rivenditori.
Further to the items herewith illustrated, are also available common items for all models (hoods, refrigerators, accessories, etc.) described in other catalogues that can be consulted by our Dealers.
Outre aux éléments illustrés ci-après, sont aussi disponibles des éléments communs pour tous les modèles (hottes, réfrigérateurs, accessoires, etc.) descrient dans d'autres catalogues consultables auprès de nos Revendeurs.
Außer der hier dargestellten Elemente, sind auch Standardelemente für alle Modelle verfügbar (Hauben, Kühlschränke, Zubehör...) deren Beschreibung können Sie in anderen Katalogen bei unseren Händlern finden.
Además de los elementos indicados, están disponibles elementos comunes para todos los modelos (campanas, frigoríficos, accesorios, ecc.) que se pueden encontrar en otros catálogos disponibles en nuestros distribudores.

66/71

Tess: soluzioni che conquistano per funzionalità, tecnologia e design.
Tess: functionality and technology with style.
Tess: des formules gagnantes sur les plans fonctionnalité, technologie et design.
Tess: Lösungen, die mit Funktionalität, Technologie und Design überzeugen.
Tess: Soluciones que conquistan por su funcionalidad, tecnología y diseño.

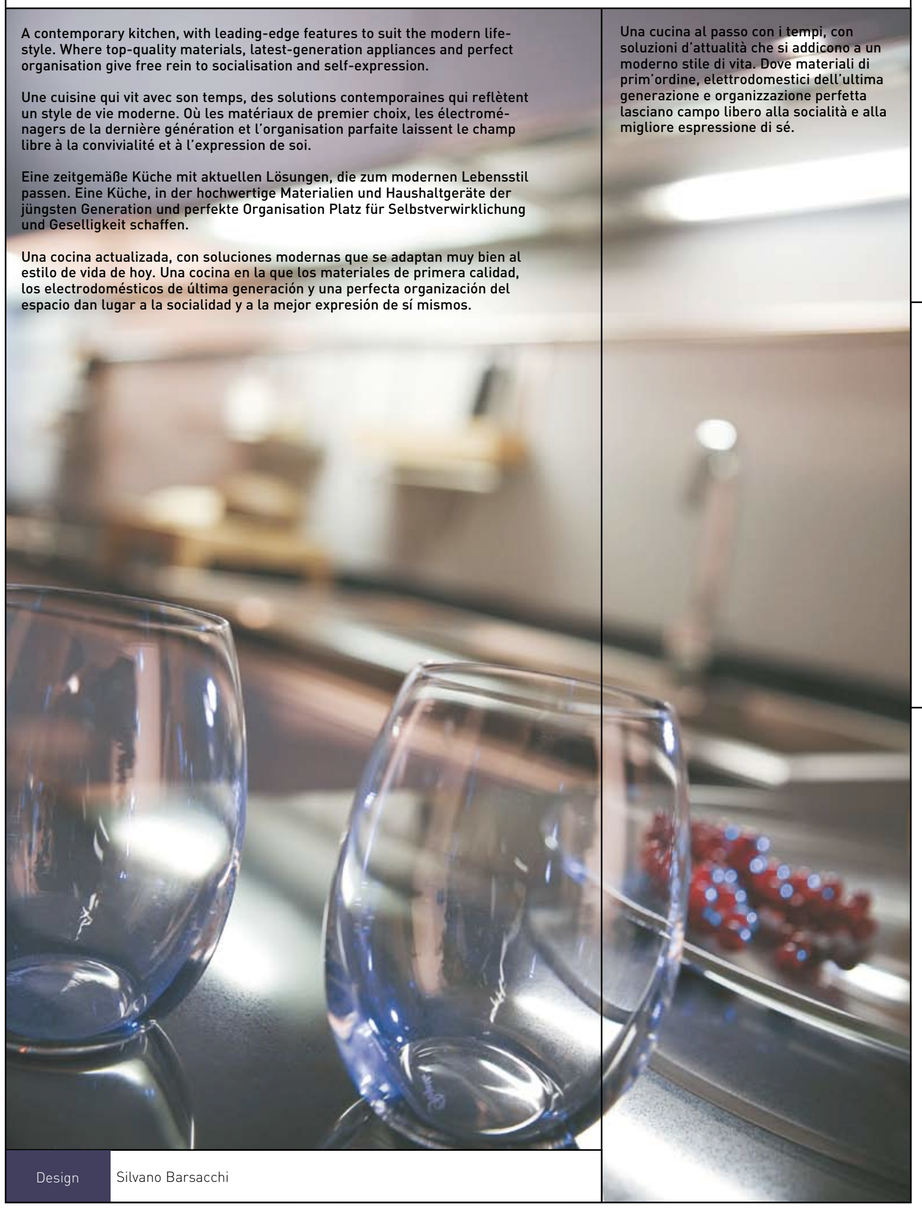
A contemporary kitchen, with leading-edge features to suit the modern lifestyle. Where top-quality materials, latest-generation appliances and perfect organisation give free rein to socialisation and self-expression.

Une cuisine qui vit avec son temps, des solutions contemporaines qui reflètent un style de vie moderne. Où les matériaux de premier choix, les électroménagers de la dernière génération et l'organisation parfaite laissent le champ libre à la convivialité et à l'expression de soi.

Eine zeitgemäße Küche mit aktuellen Lösungen, die zum modernen Lebensstil passen. Eine Küche, in der hochwertige Materialien und Haushaltgeräte der jüngsten Generation und perfekte Organisation Platz für Selbstverwirklichung und Geselligkeit schaffen.

Una cocina actualizada, con soluciones modernas que se adaptan muy bien al estilo de vida de hoy. Una cocina en la que los materiales de primera calidad, los electrodomésticos de última generación y una perfecta organización del espacio dan lugar a la socialidad y a la mejor expresión de sí mismos.

Una cucina al passo con i tempi, con soluzioni d'attualità che si addicono a un moderno stile di vita. Dove materiali di prim'ordine, elettrodomestici dell'ultima generazione e organizzazione perfetta lasciano campo libero alla socialità e alla migliore espressione di sé.



Design Silvano Barsacchi

MODEL

TESS

A

LA CAPPA
THE HOOD
LA HOTTE
DIE DUNSTABZUGSHAUBE
LA CAMPANA

B

I PROFILI MANIGLIA
THE HANDLE PROFILES
LES PROFILS POIGNEE
DIE GRIFFPROFILE
LOS PERFILES TIRADORES

C

L'ARMADIO CURVO TERMINALE
THE CURVED END CUPBOARD
L'ARMOIRE COURBE TERMINALE
DER GESCHWUNGENE ABSCHLUSS-HOCHSCHRANK
EL ARMARIO CURVO TERMINAL

D

IL PIANO ACCIAIO
THE STEEL WORK-TOP
LE PLAN ACIER
DIE STAHLPLATTE
LA ENCIMERA EN ACERO

E

LA BASE TERMINALE CURVA
THE CURVED END BASE UNIT
LE BAS TERMINAL COURBE
DER GESCHWUNGENE ABSCHLUSS-UNTERSCHRANK
EL BAJO CURVO TERMINAL

F

IL PENSILE TERMINALE CURVO
THE CURVED END WALL UNIT
LE HAUT COURBE TERMINAL
DER GESCHWUNGENE ABSCHLUSS-OBERSCHRANK
EL ALTO CURVO TERMINAL

G

I PROFILI MANIGLIA
THE HANDLE PROFILES
LES PROFILS POIGNEE
DIE GRIFFPROFILE
LOS PERFILES TIRADORES

H

IL PIANO LAMINATO CON PROFILO ALLUMINIO
THE LAMINATE WORK-TOP WITH ALUMINIUM EDGE
LE PLAN STRATIFIE AVEC PROFIL ALUMINIUM
DIE LAMINATPLATTE MIT ALUPROFIL
LA ENCIMERA EN LAMINADO CON PERFIL ALUMINIO

I

IL TELAIO CURVO LATERALE
THE CURVED SIDE FRAME
LE CADRE COURBE LATERAL
DER GESCHWUNGENE SEITENRAHMEN
EL BASTIDOR CURVO LATERAL

L

IL TELAIO CURVO RETROBASE
THE CURVED BASE UNIT BACK FRAME
LE CADRE COURBE ARRIERE BAS
DER GESCHWUNGENE RAHMEN HINTER DEM UNTERSCHRANK
EL BASTIDOR CURVO POSTERIOR PARA BAJO

COMPOSIZIONE SENZA MANIGLIE HANDLE-FREE COMPOSITION COMPOSITION SANS POIGNEE KOMBINATION OHNE GRIFFE COMPOSICIÓN SIN TIRADORES

Forme nuove, materiali ricercati e soluzioni ergonomiche per la cucina Tess nella versione senza maniglie su tutti gli elementi. Un modello innovativo, fondato su concetti di raffinato buon gusto e razionalità.

New shapes, sophisticated materials and labour-saving solutions for the Tess kitchen with no handles on any units. An innovative model, with refined good taste and rationality as its core concepts.

Des formes nouvelles, des matériaux recherchés et des solutions ergonomiques pour la cuisine Tess dans la version sans poignée sur tous les éléments. Un modèle innovant fondé sur des concepts de bon goût et de rationalité.

Neue Formen, exklusive Materialien und ergonomische Lösungen für die Tess mit Elementen ohne Griffe. Eine innovative Küche, deren Gesamtkonzept von gutem Geschmack und rationalem Denken geprägt ist.

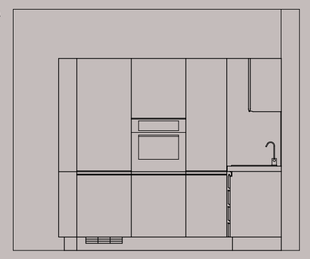
Nuevas formas, materiales sofisticados y soluciones ergonómicas son las prerrogativas de la cocina Tess en la versión sin tiradores en absoluto. Un modelo innovador que se basa en conceptos de refinado buen gusto y racionalidad.

TESS Laccato Lucido
TESS Gloss Lacquered
TESS Laqué Brillant
TESS Hochglanz lackiert
TESS Lacado Brillante

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.
Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.

	STRUTTURA BIANCA WHITE CARCASE CAISSON BLANC KORPUS WEISS ESTRUCTURA BLANCA
	ANTA PIANA LACCATO LUCIDO AZZURRO PERVINCA SCAV160 GLOSS LACQUERED PLAIN DOOR, PERIWINKLE BLUE SCAV160 PORTE LISSE LAQUE BRILLANT BLEU CIEL PERVENCHE SCAV160 GLATTE, HOCHGLANZ LACKIERTE FRONT IN FLIEDER SCAV160 PUERTA SIMPLE LACADO BRILLANTE CELESTE VINCA PERVINCA SCAV160
	ANTA PIANA LACCATO METALLIZZATO ROSSO SCAV139 METALLIC LACQUERED PLAIN DOOR RED SCAV139 PORTE LISSE LAQUE METALLISE ROUGE SCAV139 GLATTE FRONT LACKIERTE METALLIC ROT SCAV139 PUERTA SIMPLE LACADO METALIZATO ROJO SCAV139
	ANTA PIANA LACCATO LUCIDO BIANCO SCAV003 GLOSS LACQUERED PLAIN DOOR, WHITE SCAV003 PORTE LISSE LAQUE BRILLANT BLANC SCAV003 GLATTE, HOCHGLANZ LACKIERTE FRONT IN WEISS SCAV003 PUERTA SIMPLE LACADO BRILLANTE BLANCO SCAV003

VISTA A
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA

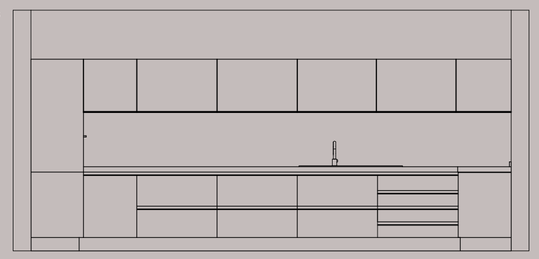


Refrigerazione
Refrigereted storage
Réfrigération
Kühlen
Refrigeración

Stoccaggio
Storage
Stockage
Lagern
Almacenamiento

Cottura
Cooking
Cuisson
Kochen
Cocción

VISTA B
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



Dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa

Dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa

Dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa

Dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa

Dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa

Preparazione
Food preparation
Préparation
Zubereiten
Preparación

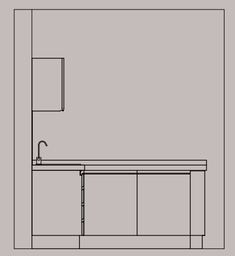
Preparazione
Food preparation
Préparation
Zubereiten
Preparación

Preparazione
Food preparation
Préparation
Zubereiten
Preparación

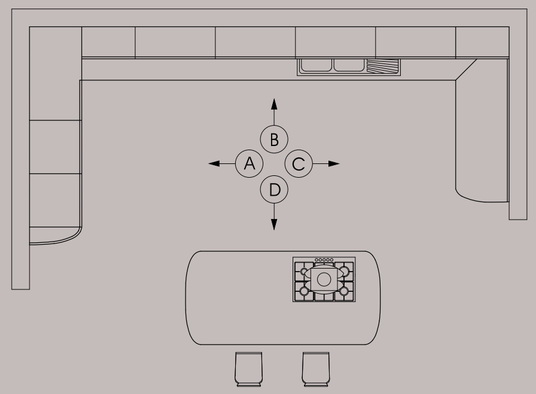
Lavaggio
Washing
Lavage
Spülen/Waschen
Lavado

Preparazione
Food preparation
Préparation
Zubereiten
Preparación

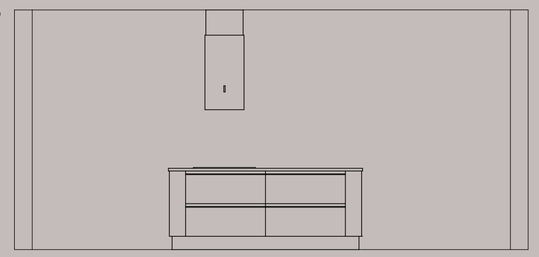
VISTA C
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



Preparazione
Food preparation
Préparation
Zubereiten
Preparación



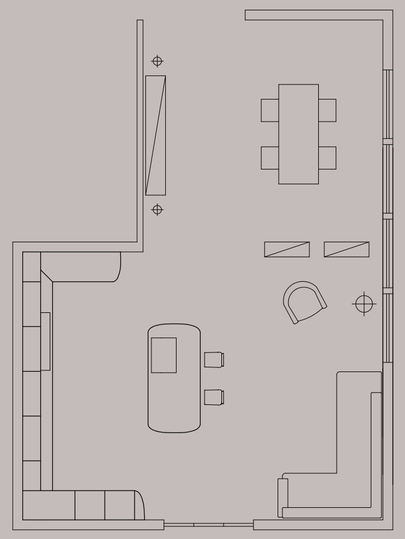
VISTA D
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



Aspirazione
Extraction
Aspiration
Ansaugun
Aspiracion

Cottura
Cooking
Cuisson
Kochen
Cocción

Preparazione
Food preparation
Préparation
Zubereiten
Preparación



Ante laccate lucide Azzurro Pervinca e piani in Acciaio, arrotondati e sinuosi come gli elementi terminali della cucina. Un scelta "alla moda", che evidenzia anche le soluzioni altamente tecnologiche di Tess con area cottura centralizzata e sgabelli sagomati Silhouette.

Periwinkle blue lacquered doors and Steel work-tops, rounded and sinuous as the kitchen's end units. A trendy choice which also showcases Tess's high-tech features with centralised cooking area and the unusually shaped Silhouette stools.

Portes laquées brillantes Bleu Ciel Pervenche et plans en Acier, arrondis et sinueux comme les éléments terminaux de la cuisine. Un choix "à la mode", qui met en avant les solutions hautement technologiques de Tess avec zone de cuisson centralisée et tabourets façonnés Silhouette.

Hochglanz lackierte Fronten in Flieder und Arbeitsplatten aus Edelstahl, gerundet und elegant geschwungen wie die Abschlusselemente dieser Küche. Ein topaktuelles Design, das den Hightech-Charakter der Tess mit dem zentral angeordneten Kochbereich und den exklusiven Hockern „Silhouette" unterstreicht.

Puertas en lacado brillante Celeste Vinca Pervinca y encimeras de acero, redondeadas y sinuosas como los elementos terminales de la cocina. Una línea "de moda" que valoriza también las soluciones de alta tecnología presentes en la zona de cocción centralizada y en los taburetes moldurados Silhouette elegidos para Tess.

Per aprire l'anta curva della base terminale basta una leggera pressione delle dita e si attiva il sistema push & pull. Per accedere agli altri elementi si utilizzano invece gli appositi profili in alluminio sui bordi di ante, cassetti e cestelli. Cassetti e cestelli estraibili, organizzati per contenere oggetti d'uso, stoviglie ed alimenti, garantiscono efficienza e scorrevolezza assolutamente unici.

It takes just a light touch of the fingers on the curved door of the end base unit to activate the push & pull system. The other units are accessed using the aluminium trims on the edges of doors, drawers and baskets. Drawers and pull-out baskets, arranged to contain useful items, pans and foods, are uniquely efficient and smooth-running.

Une légère pression des doigts suffit pour ouvrir la porte courbe du bas terminal et activer le mécanisme push & pull. Les profils en aluminium sur les chants des portes, tiroirs et paniers permettent d'accéder aux autres éléments. Les tiroirs et les paniers coulissants sont organisés pour contenir les objets d'usage courant, la vaisselle et les aliments : efficacité et coulissement optimaux.

Die Push&Pull-Front des gerundeten Unterschrank-Abschlusselementes wird durch sanftes Andrücken geöffnet. Die anderen Elemente hingegen werden an den in die Kanten der Fronten, Schubladen- und Auszugfronten integrierten Aluprofilen geöffnet und geschlossen. Schubladen und Auszüge bieten perfekt organisierten Stauraum für Küchenutensilien, Geschirr, Töpfe, Pfannen und Lebensmittel – und gleiten auch nach Jahren noch so laut- und problemlos wie am ersten Tag.

Para abrir la puerta curva del bajo terminal es suficiente accionar el sistema push & pull con una ligera presión de los dedos. Para acceder a los otros elementos se utilizan en cambio los perfiles especiales en aluminio colocados en los cantos de las puertas, cajones y cestos. Los cajones y cestos extraíbles, organizados para contener utensilios, vajilla y alimentos, ofrecen una eficiencia y un deslizamiento realmente excepcionales.

Può essere scelto un piano in laminato bianco per la cucina Tess, robusto e resistente alle più diverse sollcitazioni. Bordato in alluminio e con uno spessore di 4 cm il piano, con i suoi angoli smussati, mantiene la caratteristica curvatura degli elementi base terminali, penisola inclusa.

The Tess kitchen can be fitted with a tough white laminate work-top that will withstand an amazingly wide variety of stresses and threats. With aluminium edge and 4 cm thick, the work-top, with its rounded corners, continues the distinctive curvature of the end base units, including the peninsula.

Est disponible un plan en stratifié blanc pour la cuisine Tess, robuste et résistant à toutes les contraintes. Chant en aluminium et épaisseur de 4 cm pour le plan qui, avec ses angles biseautés, reprend la forme arrondie des éléments de bas terminaux, péninsule comprise.

Diese weiße Laminatplatte ist außergewöhnlich robust und hält auch extremen Beanspruchungen stand. Sie ist ganze 4 cm stark, hat Aluminiumkanten und folgt mit den sanften Rundungen der geschwungenen Linienführung der Unterschrank-Abschlusselemente und der Halbinsel.

Para la cocina Tess es posible elegir una encimera en laminado blanco, sólida y resistente a todo tipo de solicitación. Con su perfil en aluminio, sus 4 cm de espesor y sus esquinas redondeadas, mantiene la curvatura característica de los bajos terminales, península incluida.

Tra i colori di nuova tendenza disponibili per Tess, quello che più di tutti ne accentua il carattere e la personalità è sicuramente il rosso. Un rosso laccato lucido, che mette in risalto l'attualità delle soluzioni (funzionalissime e tecnologicamente perfette) e l'unicità di un ambiente cucina elegante e prestigioso.

Of the new, trendy colours available for Tess, red is definitely the one that most effectively underscores its character and personality. It is a gloss lacquered red, which highlights the modernity of the highly functional, technologically perfect features and unique style of an elegant kitchen with genuine prestige.

Parmi les coloris tendance disponibles pour Tess, le coloris qui en accentue le plus le caractère et la personnalité est sans aucun doute le rouge. Un rouge laqué brillant qui rehausse la modernité des solutions (fonctionnelles et technologiquement parfaites) et le caractère unique d'une cuisine élégante et prestigieuse.

Unter den neuen Trendfarben der Tess betont zweifelsohne Rot am meisten den starken Charakter dieses Modells. Eine Hochglanzlackierung, die die Aktualität der unter funktionalen und technologischen Aspekten perfekten Lösungen und die Einzigartigkeit dieser eleganten Prestigeküche wirkungsvoll unterstreicht.

De los nuevos colores de tendencia elegidos para Tess, el que más manifiesta el carácter y la personalidad es ciertamente el rojo. Un rojo lacado brillante que valoriza la modernidad de las composiciones, perfectas desde el punto de vista funcional y tecnológico, así como la exclusividad de un ambiente de cocina elegante y prestigioso.

Linee essenziali e rigorose associate a forme curve che rendono più voluminoso e avvolgente lo spazio. L'insolito abbinamento, con i suoi affascinanti risultati, produce la piacevole sensazione di "abitare" una cucina modernissima e familiare allo stesso tempo.

Severe straight lines combined with curved shapes that add volume and appeal. This unusual combination, with its attractive results, gives the kitchen a pleasant atmosphere of its own, both modern and familiar.

Des lignes épurées et rigoureuses associées à des formes courbes qui donnent plus de volume à l'espace. Cette association singulière, avec des résultats étonnants, procure la sensation agréable d'"habiter" une cuisine à la fois moderne et familiale.

Essentielle, strenge Linien und sanfte Formen verleihen dem Raum mehr Volumen und einen einladenden Charakter. Diese außergewöhnliche Kombination vermittelt mit ihren faszinierenden Resultaten das angenehme Gefühl, eine supermoderne und trotzdem heimelige Küche zu bewohnen.

Líneas esenciales y sobrias que, combinadas con las formas curvas, crean un ambiente más voluminoso y acogedor. Esta insólita combinación y sus encantadores resultados suscita la agradable sensación de "habitar" una cocina modernísima y familiar a la vez.

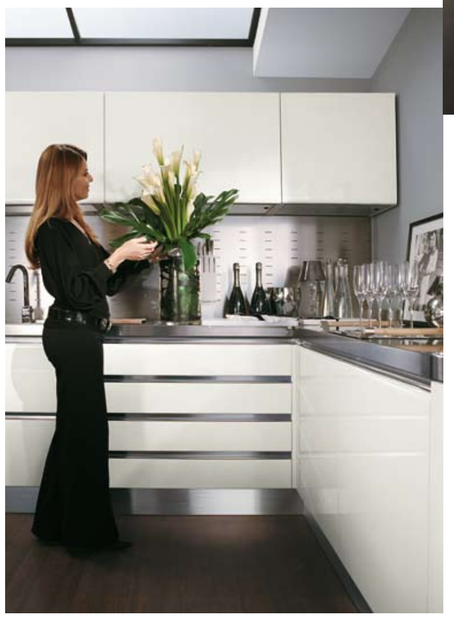
Tess con ante bianche laccate lucide, nella soluzione a golfo con un tavolo allungabile "Slim" (struttura in metallo e piano in vetro temperato) al centro della cucina. Anche così articolato, l'ambiente mantiene intatte qualità e caratteristiche di un design contemporaneo.

Tess with white gloss lacquered doors, in a gulf arrangement with "Slim" extensible table (metal frame and tempered glass top) in the centre of the kitchen. Even with this traditional layout, the kitchen still has all the qualities and characteristics of contemporary design.

Tess aux portes blanches laquées brillantes, dans la solution à golfe avec une table à rallonges "Slim" (structure en métal et dessus en verre trempé) au centre de la cuisine. Même avec cet agencement, la pièce conserve les qualités et les caractéristiques d'un design contemporain.

Tess mit Hochglanz lackierten Fronten in Weiß, hier in u-förmiger Anordnung mit dem ausziehbaren Tisch „Slim" (Metallstruktur und getemperte Glasplatte) in der Mitte. Auch dieser Vorschlag gefällt durch die Qualität und die Besonderheiten seines aktuelles Designs.

Tess con puertas en lacado brillante blanco para esta composición de golfo con mesa extensible "Slim" (estructura metálica y tablero en cristal templado) al centro de la cocina. Subdividido de esta manera, el ambiente sigue manteniendo intactas la calidad y las características de este diseño contemporáneo.



Due ante curve apribili caratterizzano la parte terminale della composizione destinata ad armadi ed elettrodomestici. L'ampio vano, con le sue doppie ante, è dotato di utili ripiani; l'apertura avviene con metodo push & pull. La composizione prosegue, ad angolo, con basi e pensili lineari che, ospitando le più importanti funzioni (cottura, aspirazione, lavaggio), rappresentano in questo caso il "cuore vero" della cucina.

There are two opening curved doors at the end of the composition that contains larder units and appliances. This large cupboard, with its double doors, is fitted with useful shelves and has a push & pull opening system. The composition continues, around a corner, with straight-fronted base and wall units which house the most important functions (cooking, extraction and washing), making them the real heart of the kitchen.

Deux portes courbes ouvrables caractérisent la partie terminale de la composition destinée aux armoires et aux électroménagers. La grande niche, avec ses doubles portes, est munie de rayons pratiques; l'ouverture se fait avec le système push & pull. La composition continue, en angle, avec des bas et des hauts linéaires destinés aux fonctions les plus importantes (cuisson, aspiration, lavage) qui sont le "véritable coeur" de la cuisine.

Zwei gerundete Fronten sind das Besondere an dem Abschlusselement der Kombination mit Vorrats- und Geräteschränken. Hinter den Doppelfronten versteckt sich viel nützlicher Stauraum; der Öffnungsmechanismus funktioniert nach dem Push&Pull-System. Die Eckkombination wird mit linearen Unter- und Oberschränken für Spül- sowie Kochzone mit Dunstabzug fortgesetzt, die das eigentliche Herz der Küche bilden.

Dos puertas curvas practicables caracterizan la parte terminal de la composición destinada a los armarios y electrodomésticos. El gran mueble está dotado de útiles baldas y sus puertas dobles se abren con el sistema push & pull. La composición rinconera prosigue con bajos y altos lineales destinados a las funciones más importantes (cocción, aspiración, lavado), que constituyen en este caso el "verdadero corazón" de la cocina.

COMPOSIZIONE CON MANIGLIE COMPOSITION WITH HANDLES COMPOSITION AVEC POIGNEES KOMBINATION MIT GRIFFEN COMPOSICIÓN CON TIRADORES

Rende disponibili 4 tipologie di maniglie in metallo, la cucina Tess che cambia personalità attraverso soluzioni arredative di più ampio respiro. I materiali adottati sono diversi (laminato, laccato, vetro, alluminio, acciaio, quarz), per un insieme d'ambiente raffinato e tecnologico.

The Tess kitchen offers a choice of 4 types of metal handles and changes personality through broader-ranging furnishing compositions. A variety of materials are used (laminate, lacquer, glass, aluminium, steel and quarz) for a sophisticated, high-tech overall effect.

Avec un assortiment de 4 poignées en métal, la cuisine Tess change de personnalité grâce à des solutions d'ameublement plus vastes. Les matériaux employés sont multiples (stratifié, laqué, verre, aluminium, acier, quarz), pour un ensemble raffiné et technologique.

Für die Tess gibt es vier verschiedene Metallgriffe, die den Gesamtcharakter der Küche mitgestalten. Die für die Einrichtungsvorschläge eingesetzten Materialien (Laminat, Lack, Glas, Aluminium, Stahl, Gussquarz) verleihen dem Ambiente einen edlen, technologiebetonten Charakter.

La cocina Tess, con sus 4 tipos de tiradores metálicos a disposición, cambia de personalidad gracias a sus flexibles soluciones decorativas. Los materiales empleados son muy variados (laminado, lacado, cristal, aluminio, acero y quarz) logrando ambientes con un efecto general refinado y tecnológico.

TESS Laminato Opaco, Laccato Lucido e Vetro
TESS Mat Laminate, Gloss Lacquered and Glass
TESS Stratifié Opaque, Laqué Brillant et Verre
TESS Laminat Matt, Hochglanz lackiert und Glas
TESS Laminado Opaco, Lacado Brillante y Cristal

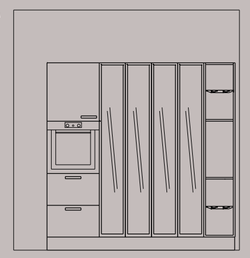
In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.
Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.

	STRUTTURA ROVERE MORO DARK OAK CARCASE CAISSON CHENE FONCE KORPUS EICHE DUNKEL ESTRUCTURA ROBLE OSCURO
	STRUTTURA BIANCA WHITE CARCASE CAISSON BLANC KORPUS WEISS ESTRUCTURA BLANCA
	STRUTTURA ROVERE DECAPE' OAK DECAPE' CARCASE CAISSON CHENE DECAPE KORPUS EICHE DECAPE' ESTRUCTURA ROBLE DECAPÉ
	ANTA PIANA LAMINATO OPACO ROVERE MORO SCAV641 PLAIN MAT LAMINATE DOOR, DARK OAK SCAV 641 PORTE LISSE STRATIFIE OPAQUE CHENE FONCE SCAV641 GLATTE FRONT LAMINAT MATT EICHE DUNKEL SCAV641 PUERTA SIMPLE LAMINADO OPACO ROBLE OSCURO SCAV641
	ANTA TELAIO ALLUMINIO E VETRO GLASS DOOR WITH ALUMINIUM FRAME PORTE CADRE ALUMINIUM ET VERRE VITRINENFRONT MIT ALURAHMEN PUERTA CRISTAL CON BASTIDOR ALUMINIO
	ANTA GRECATA LACCATO OPACO GRIGIO ALLUMINIO SCAV346 MAT LACQUERED RIBBED DOOR, ALUMINIUM GREY SCAV346 PORTE GRECQUEE LAQUE OPAQUE GRIS ALUMINIUM SCAV346 MATT LACKIERTE FRONT MIT RILLENVERARBEITUNG IN GRAU ALUMINIUM SCAV346 PUERTA ACANALADO LACADO OPACO GRIS ALUMINIO SCAV346
	ANTA PIANA LACCATO LUCIDO BLU RAL5002 GLOSS LACQUERED PLAIN DOOR, BLUE RAL5002 PORTE LISSE LAQUE BRILLANT BLEU RAL5002 GLATTE, HOCHGLANZ LACKIERTE FRONT IN BLAU RAL5002 PUERTA SIMPLE LACADO BRILLANTE AZUL RAL5002
	ANTA PIANA LACCATO LUCIDO PANNA PORCELLANA SCAV042 GLOSS LACQUERED PLAIN DOOR, PORCELAIN CREAM SCAV042 PORTE LISSE LAQUE BRILLANT CREME PORCELAINE SCAV042 GLATTE, HOCHGLANZ LACKIERTE FRONT IN PORZELLAN CREME SCAV042 PUERTA SIMPLE LACADO BRILLANTE CREMA PORCELANA SCAV042
	ANTA PIANA LAMINATO OPACO ROVERE FOSCARI SCAV623 MAT LAMINATE PLAIN DOOR, FOSCARI OAK SCAV 623 PORTE LISSE STRATIFIE OPAQUE CHENE FOSCARI SCAV623 GLATTE FRONT LAMINAT MATT EICHE FOSCARI SCAV623 PUERTA SIMPLE LAMINADO OPACO ROBLE FOSCARI SCAV623

MODEL

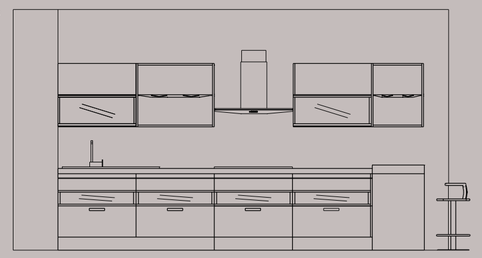
TESS

VISTA A
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



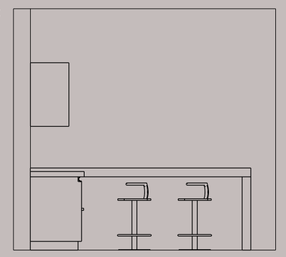
Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción	Stoccaggio Storage Stockage Lagern Almacenamiento

VISTA B
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA

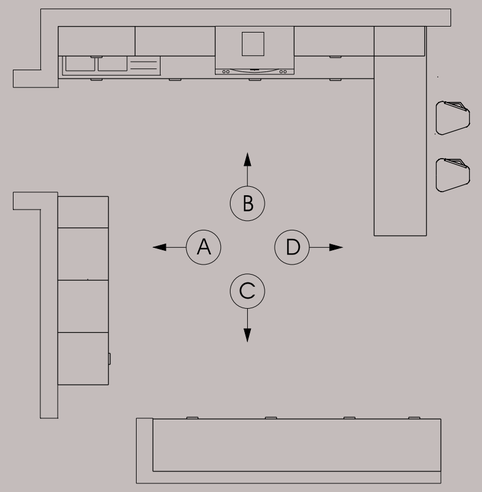


Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa	Aspirazione Extraction Aspiration Ansaugun Aspiracion	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa
Lavaggio Washing Lavage Spülen/Waschen Lavado	Preparazione Food preparation Préparation Zubereiten Preparación	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción	Preparazione Food preparation Préparation Zubereiten Preparación

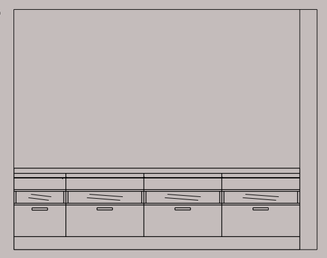
VISTA C
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



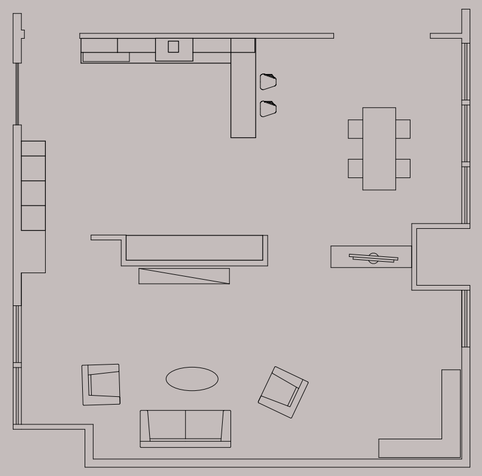
Colazione
Breakfast
Petit déjeuner
Frühstück
Desayuno



VISTA D
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



Preparazione Food preparation Préparation Zubereiten Preparación	Preparazione Food preparation Préparation Zubereiten Preparación



Tess, cucina aperta e living, interpreta le ultime tendenze, anche culturali, legate al cibo e alla sua ritualità. La penisola attrezzata di fuochi per la cottura diventa così elemento di primo piano nella creazione e condivisione di eventi unici e personali.

Tess, an open, live-in kitchen, interprets the latest cultural and other trends relating to food and its rituals. The peninsula fitted with burners takes centre stage in creating and sharing unique, personal events.

Tess, cuisine ouverte et living, reflète les tendances et les rites alimentaires d'aujourd'hui. La péninsule équipée de feux pour la cuisson devient un élément de premier plan dans la création et le partage de moments uniques et personnels.

Die Tess ist eine offene Wohnküche, in der sich die neuesten, auch kulturellen Trends in Sachen Ess- und Tischkultur widerspiegeln. Die mit einer Kochzone ausgestattete Halbinsel ist mehr als nur ein Arbeitsplatz; hier findet nicht nur die Vorbereitung auf das Essen, sondern die Einladung selber statt.

Tess es una cocina abierta al living, interpretando las últimas tendencias, incluso culturales, en materia de comidas y sus costumbres. La península equipada con fuegos para la cocción se convierte así en protagonista que facilita la creación y participación de eventos únicos y personales.

Gli orientamenti nella scelta del colore possono essere diversi, perché Tess propone per le ante numerose varianti di tonalità. Essenziali e rigorose restano le forme dei grandi contenitori: colonne attrezzate che valorizzano l'ambiente con incomparabili doti di praticità.

Personal taste can be followed to the full in the choice of colour, because Tess doors come in a wide assortment of shades. The large storage units retain their minimalist, essential lines; tall units with internal fixtures that make this kitchen exceptionally convenient.

Les orientations dans le choix de la couleur sont multiples car Tess propose un large éventail de tonalités pour les portes. Les formes des grands éléments de rangement restent épurées et rigoureuses : les colonnes équipées valorisent la pièce avec des éléments extrêmement pratiques.

Bei der Auswahl der Farbe stellt sich angesichts der großen Farbenpalette sprichwörtlich die Qual der Wahl. Die Formen der Hoch- und Geräteschränke bleiben essentiell: sie erfüllen mit perfekter Funktionalität ihre Hauptaufgabe.

Las inclinaciones en materia de color pueden ser muy diferentes, porque Tess propone numerosas variantes cromáticas para sus puertas. Las formas de los grandes muebles contenedores son esenciales y sobrias: se trata de columnas equipadas que valorizan el ambiente con incomparables dotes de practicidad.

La versione Tess con ante in laminato opaco Rovere Foscari e piani in Acciaio, dove l'isola accoglie in un solo blocco la superficie di lavoro, il lavello e il piano cottura. Attorno si sviluppano soluzioni destinate a contenere tutto ciò che serve. Basi, pensili, armadi, e anche mobili in appoggio con serrandina, dotati di utili accessori.

The Tess version with Foscari Oak mat laminate doors and Steel work-tops, with the island incorporating the work-surface, the sink and the hob in a single block. Around it are units with a place for everything that's needed. Base, wall and larder units, and rest-on units with shutter doors, equipped with useful accessories.

La version Tess avec portes en stratifié opaque Chêne Foscari et plans en Acier, où l'îlot regroupe en un seul bloc la surface de travail, l'évier et le plan de cuisson. Tout autour de l'îlot se développent des solutions destinées à ranger tous les objets d'usage courant. Bas, hauts, armoires et meubles en appui avec porte à rideau sont équipés d'accessoires utiles.

Die Tess mit matten Laminatfronten in Eiche Foscari und Arbeitsplatten aus Stahl, mit einer Insel, die in einem Block Arbeitsplatz, Spüle und Kochfeld vereint. Um diese Insel herum sind die Vorrats- und Geräteschränke angeordnet. Unterschränke, Oberschränke, Hochschränke, Aufsatzelemente mit Rollladen und viel praktischem Zubehör.

La versión de Tess con puertas en laminado opaco Roble Foscari y encimeras de Acero presenta una isla que reúne en un solo bloque la superficie de trabajo, el fregadero y la placa de cocción. Alrededor de la misma se despliega una serie de elementos destinados a contener todo lo que sirve en la cocina. Bajos, altos, armarios e incluso muebles de apoyo con puerta de corredera, todos dotados de útiles accesorios.

Tavolo "Slim" "Slim" Table Table "Slim" Tisch "Slim" Mesa "Slim"

Tavolo Slim: ha struttura allungabile in metallo verniciato Grigio e gambe in metallo disponibili con finitura cromata o verniciate Grigio Alluminio.
Il piano è in vetro temperato e serigrafato con l'allungabile a libro in melaminico colore Grigio.

Slim Table: has extensible frame in Grey varnished metal and metal legs available with chromed or Aluminium Grey varnished finish.
The top is in tempered, decorated glass with Grey melamine hinged extension.

Table Slim: structure à rallonges en métal verni Gris et pieds en métal disponibles avec finition chromée ou vernis Gris Aluminium. Le dessus est en verre trempé et sérigraphié avec rallonge à livret en mélaminé coloris Gris.

Tisch Slim: ausziehbare Struktur aus Grau lackiertem Metall und Metallbeine mit Finish verchromt oder lackiert Grau Aluminium. Platte aus getempertem Grafikglas, aufklappbare Verlängerung mit Melaminharzbeschichtung Grau.

Mesa Slim: Estructura extensible en metal barnizado Gris y patas en metal en las variantes con acabado cromado o barnizado Gris Aluminio. Tablero de cristal templado y serigrafiado, con la extensión de libro en melamina de color Gris.

Tavolo "Slim Wood" "Slim Wood" Table Table "Slim Wood" Tisch "Slim Wood" Mesa "Slim Wood"

Tavolo Slim Wood: ha struttura in metallo verniciato Grigio e gambe in massello di Faggio tinto Ciliegio Aurora, Ciliegio Bellagio, Noce Antico, Noce Kyoto, e Ciliegio Accademia o in Frassino tinto Rovere Moro, Rovere Foscari, Rovere Naturale, Rovere Giallo, Rovere Verde, Rovere Azzurro, Rovere Bianco, Rovere Rosso e Rovere Panna.
Il piano è in vetro temperato e serigrafato con l'allungabile a libro, impiallacciato Faggio o Frassino tinto nella stessa finitura delle gambe.

Slim Wood Table: has frame in Grey varnished metal and legs in Aurora Cherry, Bellagio Cherry, Antique Walnut, Kyoto Walnut and Accademia Cherry painted solid Beech or Dark Oak, Foscari Oak, Natural Oak, Yellow Oak, Green Oak, Light Blue Oak, White Oak, Red Oak or Cream Oak painted Ash.
The top is in tempered, decorated glass and the hinged extension is in Beech or Ash veneer varnished in the same finish as the legs

Table Slim Wood: structure en métal verni Gris et pieds en Hêtre massif teint Cerisier Aurora, Cerisier Bellagio, Noyer Patiné, Noyer Kyoto et Cerisier Accademia ou en Frêne teint Chêne Foncé, Chêne Foscari, Chêne Naturel, Chêne Jaune, Chêne Vert, Chêne Bleu Ciel, Chêne Blanc, Chêne Rouge et Chêne Crème.
Le dessus est en verre trempé et sérigraphié avec rallonge à livret, plaqué Hêtre ou Frêne teint dans la même finition que les pieds.

Tisch Slim Wood: Struktur aus Grau lackiertem Metall, Beine massive Buche gebeizt Kirschbaum Aurora, Kirschbaum Bellagio, Nussbaum Antik, Nussbaum Kyoto und Kirschbaum Accademia oder aus Esche gebeizt Eiche Dunkel, Eiche Foscari, Eiche Natur, Eiche Gelb, Eiche Grün, Eiche Azur, Eiche Weiß, Eiche Rot und Eiche Creme. Platte aus getempertem Grafikglas, aufklappbare Verlängerung furniert Buche oder Esche gebeizt im Finish der Beine.

Mesa Slim Wood: Estructura de metal barnizado Gris y patas en madera maciza de Haya teñida de color Cerezo Aurora, Cerezo Bellagio, Nogal Antiguo, Nogal Kyoto y Cerezo Accademia o en madera de Fresno teñida de color Roble Oscuro, Roble Foscari, Roble Natural, Roble Amarillo, Roble Verde, Roble Celeste, Roble Blanco, Roble Rojo y Roble Crema. Tablero de cristal templado y serigrafiado, con la extensión de libro enchapada en Haya o Fresno y teñida con el mismo color de las patas.

Tavolo "Oliver" "Oliver" Table Table "Oliver" Tisch "Oliver" Mesa "Oliver"

Tavolo Oliver: i tavoli, hanno basamento e gambe in Alluminio finitura Acciaio o Antracite. Il piano è allungabile, in Laminato disponibile in diversi colori (80x140 e 90x160).

Oliver Table: the tables have Steel or Anthracite finish Aluminium frame and legs. The extensible top is in Laminate available in various colours (80x140 and 90x160).

Table Oliver: les tables ont un cadre et des pieds en Aluminium finition Acier ou Anthracite. Le dessus est à rallonges en Stratifié disponible dans plusieurs coloris (80x140 et 90x160).

Tisch Oliver: Tische mit Zarge und Beinen in Aluminium Finish Stahl oder Anthrazit. Ausziehbare Platte in Laminat, lieferbar in diversen Farben (80x140 und 90x160).

Mesa Oliver: Las mesas tienen la estructura y las patas de Aluminio acabado Acero o Antracita. El tablero es extensible, de Laminado de varios colores (80x140 y 90x160).

Sedia Slim: ha struttura in metallo cromato o verniciato Grigio Alluminio, seduta e schienale in cuoio rigenerato Bianco o Nero.

Slim Chair: has frame in chromed or Aluminium Grey varnished metal, seat and back in Black or White regenerated leather.

Chaise Slim: structure en métal chromé ou verni Gris Aluminium, assise et dossier en cuir régénéré Blanc ou Noir.

Stuhl Slim: Struktur aus verchromtem oder in Grau Aluminium lackiertem Metall, Sitzfläche und Rückenlehne aus recyceltem Leder Weiß oder Schwarz.

Silla Slim: Estructura en metal cromado o barnizado Gris Aluminio, asiento y respaldo en cuero regenerado Blanco o Negro.

Per le cucine Tess sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Tavoli e sedie", "Materiali per Piani", "Accessori", "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

**Other models of table and chairs and a wide range of tops and accessories are also available for the Tess kitchen.
For details please consult Scavolini's «Tables and Chairs», «Materials for Tops» and «Accessories» catalogues available from authorised dealers.**

D'autres modèles de tables et chaises et une grande variété de plans de travail et d'accessoires sont également disponibles pour la cuisine Tess. Pour les choisir vous pouvez consulter les catalogues publiés par la Maison Scavolini «Tables et chaises», «Matériaux pour Plans» et «Accessoires» que vous trouverez chez les Revendeurs.

Weitere Tisch-und Stuhlmodelle fürs Modell Tess, sowie eine große Auswahl an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem Scavolini-Händler in den Katalogen "Tische und Stühle", "Materialien für Arbeitsplatten" und "Zubehör".

Para la cocina Tess están disponibles además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras y de accesorios. Para su selección puede consultar donde los Revendedores los Catálogos correspondientes «Mesas y sillas», «Materiales para encimeras» o «Accesorios» publicados por Scavolini.

Sedia Flex: ha struttura in metallo verniciato Grigio. La seduta e lo schienale sono in Frassino tinto Rovere Foscari, Rovere Panna, Rovere Azzurro, Rovere Moro, Rovere Bianco, Rovere Verde, Rovere Giallo, Rovere Naturale e Rovere Rosso; in Faggio tinto Ciliegio Aurora, Noce Antico, Ciliegio Accademia e Ciliegio Bellagio o impiallacciato precomposto colore Teak.

Flex Chair: has Grey varnished metal frame. The seat and back are in Foscari Oak, Cream Oak, Light Blue Oak, Dark Oak, White Oak, Green Oak, Yellow Oak, Natural Oak and Red Oak painted Ash, in Aurora Cherry, Antique Walnut, Accademia Cherry or Bellagio Cherry painted Beech, or with Teak colour reconstructed veneer.

Chaise Flex: structure en métal verni Gris. L'assise et le dossier sont en Frêne teint Chêne Foscari, Chêne Crème, Chêne Bleu Ciel, Chêne Foncé, Chêne Blanc, Chêne Vert, Chêne Jaune, Chêne Naturel et Chêne Rouge; en Hêtre teint Cerisier Aurora, Noyer Patiné, Cerisier Accademia et Cerisier Bellagio ou plaqué précomposé coloris Teck.

Stuhl Flex: Struktur aus Grau lackiertem Metall. Sitzfläche und Rückenlehne aus Esche gebeizt Eiche Foscari, Eiche Creme, Eiche Azur, Eiche Dunkel, Eiche Weiß, Eiche Gelb, Eiche Grün, Eiche Natur und Eiche Rot; Buche gebeizt Kirschbaum Aurora, Nussbaum Antik, Kirschbaum Accademia und Kirschbaum Bellagio, oder furniert mit Holzmischung Teak.

Silla Flex: Estructura de metal barnizado Gris. Asiento y respaldo en Fresno teñido de color Roble Foscari, Roble Crema, Roble Celeste, Roble Oscuro, Roble Blanco, Roble Verde, Roble Amarillo, Roble Natural o Roble Rojo; en Haya teñida de color Cerezo Aurora, Nogal Antiguo, Cerezo Accademia y Cerezo Bellagio; o bien enchapado precompuesto color Teca.

Sedia Clip: ha fusto in metallo verniciato Grigio. La seduta e lo schienale sono in multistrato di Faggio impiallacciato Frassino tinto Rovere Foscari, Rovere Panna, Rovere Azzurro, Rovere Moro, Rovere Bianco, Rovere Verde, Rovere Giallo, Rovere Naturale e Rovere Rosso; impiallacciato Faggio tinto Ciliegio Aurora, Noce Antico, Ciliegio Accademia e Ciliegio Bellagio o impiallacciato precomposto colore Teak.

Clip Chair: has frame in Grey varnished metal. The seat and back are in multilayered Beech with Foscari Oak, Cream Oak, Light Blue Oak, Dark Oak, White Oak, Green Oak, Yellow Oak, Natural Oak or Red Oak painted Ash veneer; with Aurora Cherry, Antique Walnut, Accademia Cherry or Bellagio Cherry painted Beech veneer, or with Teak colour reconstructed veneer.

Chaise Clip: cadre en métal verni Gris. L'assise et le dossier sont en multiplis de Hêtre plaqué Frêne teint Chêne Foscari, Chêne Crème, Chêne Bleu Ciel, Chêne Foncé, Chêne Blanc, Chêne Vert, Chêne Jaune, Chêne Naturel et Chêne Rouge ; plaqué Hêtre teint Cerisier Aurora, Noyer Patiné, Cerisier Accademia et Cerisier Bellagio ou plaqué précomposé coloris Teck.

Stuhl Clip: Gestell aus Grau lackiertem Metall. Sitzfläche und Rückenlehne aus Buchensperrholz furniert Esche gebeizt Eiche Foscari, Eiche Creme, Eiche Azur, Eiche Dunkel, Eiche Weiß, Eiche Gelb, Eiche Grün, Eiche Natur und Eiche Rot; furniert Buche gebeizt Kirschbaum Aurora, Nussbaum Antik, Kirschbaum Accademia und Kirschbaum Bellagio, oder furniert mit Holzmischung Teak.

Silla Clip: Estructura en metal barnizado Gris. Asiento y respaldo en madera multilaminar de Haya enchapada en Fresno y teñida de color Roble Foscari, Roble Crema, Roble Celeste, Roble Oscuro, Roble Blanco, Roble Verde, Roble Amarillo, Roble Natural o Roble Rojo; enchapada en Haya y teñida de color Cerezo Aurora, Nogal Antiguo, Cerezo Accademia y Cerezo Bellagio; o bien enchapado precompuesto color Teca.

Sgabello Silhouette: ha struttura in metallo cromato, con basamento circolare in Acciaio Inox. Seduta e schienale sono disponibili in multistrato sagomato laccato Nero, Bianco, Rosso o Grigio con finitura opaca, o in metacrilato nei colori Neutro, Fumè, Azzurro o Arancio con finitura satinata.

Silhouette Stool: has chromed metal frame with round Stainless Steel base. Seat and back are available in Black, White, Red or Grey mat painted contoured multilayered wood, or in satin-finish Neutral, Smoke, Blue or Orange methacrylate.

Tabouret Silhouette: structure en métal chromé, avec cadre circulaire en Acier Inox. L'assise et le dossier sont disponibles en multiplis façonné verni Noir, Blanc, Rouge ou Gris avec finition opaque, ou en méthacrylate dans les coloris Neutre, Fumé, Bleu Ciel ou Orange avec finition satinée.

Hocker Silhouette: Struktur aus verchromtem Metall, rundes Gestell aus Edelstahl. Sitzfläche und Rückenlehne aus geformtem Sperrholz lackiert Schwarz, Weiß, Rot oder Grau mit mattem Finish oder aus Methacrylat in den Farben Neutral, Rauchfarben, Hellblau oder Orange mit satiniertem Finish.

Taburete Silhouette: Estructura en metal cromado con base circular en Acero Inoxidable. Asiento y respaldo en madera multilaminar moldeada y lacada de color Negro, Blanco, Rojo o Gris con acabado opaco, o en metacrilato de color Neutro, Fumé, Celeste o Anaranjado con acabado satinado.

Sgabello Geo: ha struttura girevole, regolabile in altezza o fissa, in metallo verniciato Grigio Alluminio. La seduta è in poliuretano integrale disponibile nei colori Bianco, Nero, Arancio, e Rosso.

Geo Stool: has adjustable or fixed-height swivel base in Aluminium Grey varnished metal. The one-piece seat is in polyurethane, available in the colours White, Black, Orange and Red.

Tabouret Geo: structure pivotante, réglable en hauteur ou fixe, en métal verni Gris Aluminium. L'assise est en polyuréthane intégral disponible dans les coloris Blanc, Noir, Orange et Rouge.

Hocker Geo: drehbare Struktur, mit oder ohne Höhenverstellung, aus Metall lackiert Grau Aluminium. Sitzfläche aus Voll-PP, lieferbar in den Farben Weiß, Schwarz, Orange und Rot.

Taburete Geo: Estructura giratoria de altura ajustable o fija, en metal barnizado Gris Aluminio. Asiento en poliuretano integral de color Blanco, Negro, Anaranjado o Rojo.

Sgabello Deluxe: ha struttura girevole ad altezza fissa, con finitura cromata o ottonata; seduta e schienale sono in metacrilato trasparente.

Deluxe Stool: it has fixed-height swivel chromed or brass-finish base, seat and back in clear methacrylate.

Tabouret Deluxe: structure pivotante à hauteur fixe, avec finition chromée ou laitonnée; assise et dossier sont en méthacrylate transparent.

Hocker Deluxe: drehbare Struktur ohne Höhenverstellung, Finish verchromt oder vermessingt, Sitzfläche und Rückenlehne aus transparentem Metacrylat.

Taburete Deluxe: Estructura giratoria de altura fija con acabado cromo o latón, asiento y respaldo en metacrilato transparente.

STRUTTURA BIANCA
WHITE CARCASE
CAISSON BLANC
KORPUS WEISS
ESTRUCTURA BLANCA

STRUTTURA ROVERE MORO
DARK OAK CARCASE
CAISSON CHENE FONCE
KORPUS EICHE DUNKEL
ESTRUCTURA ROBLE OSCURO

STRUTTURA ROVERE DECAPÈ
OAK DECAPE' CARCASE
CAISSON CHENE DECAPE
KORPUS EICHE DECAPE'
ESTRUCTURA ROBLE DECAPÉ

Anta laminato Laminate door Porte en stratifié Front Laminat Puerta Laminado

Colore Bianco opaco SCAV002
Colour mat White SCAV002
Coloris Blanc opaque SCAV002
Farbe Weiß matt SCAV002
Color Blanco Opaco SCAV002

Colore Bianco lucido SCAV 003
Colour gloss White SCAV003
Coloris Blanc brillant SCAV003
Farbe Weiß Hochglanz SCAV003
Color Blanco Brillante SCAV003

Grigio Sabbia lucido SCAV 306
Colour gloss Sand Grey SCAV306
Coloris Gris Sable brillant SCAV306
Farbe Sandgrau Hochglanz SCAV306
Color Arena Brillante SCAV306

Rovere Foscari opaco SCAV 623
Colour mat Foscari Oak, SCAV623
Coloris Chêne Foscari opaque SCAV623
Farbe Eiche Foscari matt SCAV623
Color Roble Foscari Opaco SCAV623

Rovere Moro SCAV 641 finitura a poro aperto
Colour mat Dark Oak SCAV641, open-pore finish
Coloris Chêne Foncé opaque SCAV641 finition à pore
Farbe Eiche Dunkel matt SCAV641 Finish offenporig
Color Roble Oscuro Opaco SCAV641 acabado poroso

Anta Laccata Lacquered door Porte Laquée Lackierte Front Puerta Lacada

Laccata opaca piana, 35 colori
Plain mat lacquered, 35 colours
Laquée opaque lisse, 35 coloris
Glatt, matt lackiert in 35 Farben
Simple, lacado opaco 35 colores

Laccata lucida piana, 36 colori
Plain gloss lacquered, 36 colours
Laquée brillante lisse, 36 coloris
Glatt, Hochglanz lackiert in 36 Farben
Simple, Lacado brillante 36 colores

Laccata lucida
metallizzata piana, 3 colori
Plain metallic gloss
lacquered, 3 colours
Laquée brillante métallisée
lisse, 3 coloris
Glatt, Hochglanz metallic
lackiert in 3 Farben
Simple, lacado brillante
metalizado 3 colores

Laccata opaca grecata,
Grigio Alluminio SCAV346
Mat lacquered ribbed door,
Aluminium Grey SCAV346
Laquée opaque grecquée,
Gris Aluminium SCAV346
Matt lackiert, Rillenverarbeitung,
Grau Aluminium SCAV346
Lacado Opaco Acanalado
Gris Aluminio SCAV346

Anta telaio Alluminio Door with Aluminium frame Porte avec cadre en Aluminium Front mit Alurahmen Puerta con bastidor Aluminio

Vetro
Glass
Verre
Glas
Cristal

Pannello laccato o laminato
(disponibile solo per alcuni elementi)
Lacquered or laminate panel
(for some elements only)
Panneau laqué ou en stratifié (disponible
uniquement pour quelques éléments)
Paneel lackiert oder laminatbeschichtet
(nur für einige Elemente lieferbar)
SPA) Panel lacado o laminado
(disponible sólo para algunos elementos)

Maniglie Handle Poignées Griffe Tiradores

* Maniglia in Alluminio
finitura Acciaio cod. 18905 *
Handle in Steel-finish
Aluminium code 18905*
Poignée en Aluminium
finition Acier code 18905 *
Griff aus Aluminium
Finish Stahl Art.Nr. 18905 *
Tirador en Aluminio
acabado Acero cód. 18905 *

Maniglia in Metallo cromato
finitura lucida cod. 18901
Chromed metal handle,
gloss finish code 18901
Poignée en Métal chromé
finition brillante code 18901
Griff aus verchromtem Metall
Finish Hochglanz Art.Nr. 18901
Tirador en Metal cromado
acabado bruñido cód. 18901

Maniglia in Metallo finitura
Nichel satinato cod. 18902
Handle in satin-finish
Nickel-coated Metal code 18902
Poignée en Métal finition
Nickel satiné code 18902
Griff aus Metall Finish Nickel
satiniert Art.Nr. 18902
Tirador en Metal acabado
Níquel satinado cód. 18902

Maniglia ad incasso in Metallo
finitura Nichel satinato cod. 18903
Inset handle in satin-finish
Nickel-coated Metal code 18903
Poignée encastrée en Métal
finition Nickel satiné code 18903
In Front integrierter Griff
aus Metall Finish Nickel satiniert
Art.Nr. 18903
Tirador empotrado en
Metal acabado Níquel satinado
cód. 18903

Profilo in Alluminio per rifinitura
ante basi e pensili
Aluminium trim profile for base
and wall unit doors
Profil en Aluminium pour finition
portes bas et hauts
Aluminiumprofil als Finish
für die Fronten von Unter- und
Oberschränken
Perfil en Aluminio de terminación
de puertas para bajos y altos

Profilo maniglia in Alluminio finitura
Acciaio, integrata e della stessa larghezza
dell'anta, per cassetti e cestelli inferiori e
ante armadio.
Handle profile in Steel-finish Aluminium,
integral in doors and of the same width, for
base unit drawers and baskets and larder
unit doors.
Profil poignée en Aluminium finition Acier,
intégrée et de la même largeur que la
porte, pour tiroirs et paniers inférieurs et
portes armoire
Griffprofil aus Aluminium Finish Stahl,
über die gesamte Breite in die Front inte-
griert, für untere Schubladen und Auszüge
und Hochschrankfronten
Perfil tirador en Aluminio acabado Acero,
integrado en el frente y de su mismo
ancho, para cajones y cestos inferiores y
puertas de armario.

- Per la versione Grecata è disponibile solo la maniglia cod. 18905
- For the Ribbed version only the handle code 18905 is available
- Pour la version avec Porte Grecquée seule la poignée code 18905 est disponible
- Für die Version mit Rillen kann nur der Griff Code 18905 geliefert werden
- Para la versión Acanalada, sólo es posible colocar el tirador cód. 18905

Piani consigliati Recommended tops Plans conseillés Empfohlene Platten Encimeras recomendadas

Piano Laminato sp. 4 cm con profilo Alluminio e alzatina separata (profilo 2W)
Laminate work-top 4 cm thick with Aluminium profile and separate upstand (profile 2W)
Plan Stratifié ép. 4 cm avec profil Aluminium et rehausse séparée (profil 2W)
Laminatplatte St. 4 cm mit Aluprofil und separater Wandleiste (Profil 2W)
Encimera Laminado esp. 4 cm con perfil Aluminio y respaldo separado (perfil 2W)

Per il modello Tess, oltre al piano fotografato, Scavolini propone un intera gamma di colorazioni e profili. Per la scelta si possono consultare, presso i nostri Rivenditori, il catalogo "Materiali per piani" ed il listino "Elementi comuni per tutti i modelli".

As well as the work-top illustrated, Scavolini offers a full range of colours and profiles for the Tess model. To choose your work-top, please refer to the "Work-Top Materials" Catalogue and "Elements for All Models" Price List, both available at Scavolini dealerships.

Pour le modèle Tess, en sus du plan sur la photo, Scavolini propose une gamme complète de colorations et profils. Consulter auprès de nos Revendeurs le catalogue "Matériaux pour plans" et le tarif "Eléments communs à tous les modèles".

Für das Modell Tess bietet Scavolini außer der Platte eine komplette Farben- und Profilepalette. Bei allen Scavolini-Händlern liegen der Katalog „Materialien für Arbeitsplatten" und die Liste der „Elemente für alle Modelle" zur Einsicht auf.

Además de la encimera de las fotografías, para el modelo Tess Scavolini propone una gama completa de colores y perfiles. Para elegir la encimera es posible consultar el Catálogo "Materiales para encimeras" y la Lista de precios "Elementos para todos los modelos" de nuestros Revendedores.

Disponibilità colori Laccati Lacquered colour range Disponibilité coloris Laqués Lackfarben Disponibilidad colores Lacados

● Cod. SCAV 001 ○ Cod. SCAV 003 Bianco White Blanc Weiß Blanco	● Cod. SCAV 053 ○ Cod. SCAV 054 Corda Rope Corde Corda Cuerda	● Cod. SCAV 041 ○ Cod. SCAV 042 Panna porcellana Porcelain Cream Crème porcelaine Porzellan Creme Crema porcelana	● Cod. SCAV 055 ○ Cod. SCAV 056 Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia	● Cod. SCAV 057 ○ Cod. SCAV 058 Vaniglia Vanilla Vanille Vanille Vainilla	● Cod. SCAV 059 ○ Cod. SCAV 060 Mais Maize Maïs Maïs Maiz
● Cod. RAL 1013 ○ Cod. RAL 1013 Beige Beige Beige Beige Beige	● Cod. SCAV 085 ○ Cod. SCAV 087 Giallo chiaro Light Yellow Jaune clair Hellgelb Amarillo claro	● Cod. RAL 1018 ○ Cod. RAL 1018 Giallo Yellow Jaune Gelb Amarillo	● Cod. RAL 2008 ○ Cod. RAL 2008 Arancio Orange Orange Orange Naranja	● Cod. RAL 2002 ○ Cod. RAL 2002 Rosso Red Rouge Rot Rojo	● Cod. RAL 3001 ○ Cod. RAL 3001 Rosso Red Rouge Rot Rojo
● Cod. RAL 1014 ○ Cod. RAL 1014 Beige Beige Beige Beige Beige	● Cod. SCAV 134 ○ Cod. SCAV 135 Rosso Scuro Dark Red Rouge Foncé Dunkelrot Rojo Oscuro	● Cod. SCAV 141 ○ Cod. SCAV 142 Rosso lacca Sealing Wax Red Rouge Laque Lackrot Rojo laca	● Cod. RAL 3003 ○ Cod. RAL 3003 Rosso Red Rouge Rot Rojo	● Cod. SCAV 283 ○ Cod. SCAV 284 Prugna Plum Prune Pflaume Ciruela	● Cod. SCAV 281 ○ Cod. SCAV 282 Melanzana Aubergine Aubergine Aubergine Berenjena
● Cod. SCAV 303 ○ Cod. SCAV 304 Grigio tortora Dove Gray Gris Tourterelle Taubengrau Gris tórtola	● Cod. SCAV 357 ○ Cod. SCAV 358 Grigio tundra Tundra Grey Gris toundra Tundragrau Gris tundra	● Cod. SCAV 385 ○ Cod. SCAV 386 Marron Glacè Marron Glacé Marron glacé Marron Glacè Marrón Glacè	● Cod. RAL 8028 ○ Cod. RAL 8028 Marrone Brown Marron Braun Marrón	● Cod. SCAV 355 ○ Cod. SCAV 356 Ardesia Slate Ardoise Schiefer Pizarra	● Cod. SCAV 415 ○ Cod. SCAV 416 Nero caffè Coffee black Noir café Kaffeeschwarz Negro café
● Cod. SCAV 301 ○ Cod. SCAV 302 Grigio chiaro Light Grey Gris clair Hellgrau Gris claro	● Cod. SCAV 351 ○ Cod. SCAV 352 Grigio Pietra Stone grey Gris pierre Steingrau Gris Piedra	● Cod. SCAV 353 ○ Cod. SCAV 354 Grigio Ferro Iron grey Gris fer Eisengrau Gris Hierro	● Cod. RAL 6019 ○ Cod. RAL 6019 Verde Green Vert Grün Verde	● Cod. SCAV 204 ○ Cod. SCAV 205 Verde menta Mint Green Vert menthe Minze Grün Verde menta	● Cod. SCAV 213 ○ Cod. SCAV 214 Verde oliva Olive green Vert olive Olivengrün Verde oliva
● Cod. SCAV 159 ○ Cod. SCAV 160 Azzurro pervinca Periwinkle Bleu Clair Pervenche Flieder Celeste Vincapervinca	● Cod. SCAV 169 ○ Cod. SCAV 170 Azzurro Riviera Riviera blue Bleu Rivière Rivierablau Azul Ribera	● Cod. RAL 5002 ○ Cod. RAL 5002 Blu Blue Bleu Blau Azul	● Cod. SCAV 193 ○ Cod. SCAV 194 Blu intenso Deep Blue Bleu marine Tiefblau Azul intenso	● Cod. RAL 5022 ○ Cod. RAL 5022 Blu Blue Bleu Blau Azul	○ Cod. SCAV 414 Nero Black Noir Schwarz Nero

Disponibilità colori Laccati Lucidi Metallizzati Metallic Gloss Lacquered colours available Disponibilité coloris laqués brillants métallisés Lieferbare Metallic-Hochglanz-Farblackierungen Disponibilidad colores Lacados Brillantes Metalizados

□ Cod. SCAV 316 Grigio Grey Gris Grau Gris	□ Cod. SCAV 139 Rosso Red Rouge Rot Rojo	□ Cod. SCAV 286 Viola Purple Violet Violett Violeta

- ● Anta laccato Opaco
- ● Mat lacquered door
- ● Porte laquée opaque
- ● Matte lackierte Front
- ● Puerta lacado mate

- ○ Anta laccato Lucido
- ○ Gloss laquered door
- ○ Porte laquée brillante
- ○ Glänzend lackierte Front
- ○ Puerta lacado brillante

- □ Anta laccato Lucido Metallizzato
- □ Metallic Gloss lacquered door
- □ Porte laquée brillante métallisée
- □ Glänzend lackierte Front Metallic
- □ Puerta lacado Brillante Metalizado

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo, non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this Catalogue, do not always correspond to the real material for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Sales Outlets, directly on materials and samplers.

Les couleurs des matériaux illustrés à l'intérieur du présent Catalogue, ne correspondent pas toujours aux réels pour de compréhensibles motifs d'impression. Les couleurs et les tonalités peuvent-être visionnées auprès des Points de Ventes, directement sur les produits et l'échantillonnages.

Aus drucktechnischen Gründen entsprechen die Farben der Metarialien, die in diesen Katalog enthalten sind all anderen Materialien nicht immer den echten Farben. Farben und Farbtöne können Sie beim Verkaufspunkt direkt auf dem Produkt oder Musterungen betrachten.

Los colores de los materiales ilustrados en el presente Catálogo no siempre coinciden con los reales por evidentes razones de impresión. Para ver los efectivos colores y tonalidades, Uds. podrán observar directamente los productos y los muestrarios en los Puntos de Venta.

Pensili, Wall Units, Hauts, Oberschränke, Muebles de pared

	H	L	P
Note	Altezza	Larghezza	Profondità
Notes	Height	Width	Depth
Notes	Hauteur	Largeur	Profondeur
Anmerkung	Höhe	Breite	Tiefe
Notas	Altura	Ancho	Profundidad

Oltre agli elementi qui rappresentati, sono disponibili elementi comuni a tutti i modelli (cappe, frigoriferi, accessori, ecc.) descritti in altri cataloghi consultabili presso i nostri Rivenditori.
Further to the items herewith illustrated, are also available common items for all models (hoods, refrigerators, accessories, etc.) described in other catalogues that can be consulted by our Dealers.
Outre les éléments illustrés sont disponibles des éléments communs à tous les modèles (hottes, réfrigérateurs, accessoires, etc.) décrits dans d'autres catalogues consultables auprès de nos Revendeurs.
Außer der hier dargestellten Elemente, sind auch Standardelemente für alle Modelle verfügbar (Hauben, Kühlschränke, Zubehör,...) deren Beschreibung können Sie in anderen Katalogen bei unseren Händlern finden.
Además de los elementos indicados, hay elementos comunes para todos los modelos (campanas, refrigeradores, accesorios, etc.) que se pueden encontrar en otros catálogos disponibles en nuestras tiendas de distribución.

N.B. / N.B. / N.B. / N.B. / Nota
Nelle altezze è escluso lo spessore del piano
The heights do not include the thickness of the worktop
Les hauteurs ne comprennent pas l'épaisseur du plan de travail
Die Stärke der Arbeitsplatte ist nicht in der Höhe eingeriffen
Las alturas no incluyen el espesor de la encimera

Elementi disponibili anche con anta Grecata (solo con maniglia cod. 18905)
Units also available with Ribbed door (only with handle code 18905)
Eléments disponibles également avec porte Grecquée (uniquement avec poignée code 18905)
Elemente auch mit Front mit Rillen (nur mit Griff Code 18905 lieferbar)
Elementos disponibles también con puerta Acanalada (sólo con tirador cód. 18905)

Elementi disponibili anche con profilo maniglia
Units also available with handle profile
Eléments également disponibles avec profil poignée
Auch mit Griffprofil lieferbare Elemente
Elementos disponibles también con perfil tirador

Pensile con cestello estraibile
Wall unit with pull-out basket
Haut avec panier coulissant
Oberschrank mit ausziehbarem Korb
Mueble de pared con cesto extraíble
L 15 / *P 36 cm*

Pensile
Wall unit
Haut
Oberschrank
Mueble de pared
L 15-20-25-30-40-45-50-60 / *P 36 cm*

Pensile anta vetro
Glass wall unit
Haut vitré
Oberschrank mit Glastür
Mueble de pared puerta vitrina
L 45-60 / *P 36 cm*

Pensile copriboiler
Wall unit for boiler
Haut pour boiler
Oberschrank für Boiler
Mueble cubre calentador
L 45-60 / *P 36-45 cm*

Pensile a giorno
Open shelf wall unit
Haut ouvert
Offener Oberschrank
Mueble de pared abierto
L 60-90 / *P 36 cm*

Pensile
Wall unit
Haut
Oberschrank
Mueble de pared
L 80-90 / *P 36 cm*

Pensile anta vetro
Glass wall unit
Haut vitré
Oberschrank mit Glastür
Mueble de pared puerta vitrina
L 90 / *P 36 cm*

Pensile angolo
Corner wall unit
Haut d'angle
Eckoberschrank
Mueble de pared angular
L 60 / *P 60 cm*

Pensile angolo girevole
Corner wall unit with revolving shelves
Haut d'angle avec rayons pivotants
Eckoberschrank mit Drehgestell
Mueble de pared angular con anaquel giratorio
L 70 / *P 70 cm*

Pensile terminale
End wall unit
Haut terminal
Abschluß Oberschrank
Mueble de pared terminal
L 36 / *P 36 cm*

Pensile curvo terminale
Curved end wall unit
Haut courbe terminal
Geschwungener Abschluss-Oberschrank
Mueble de pared curvo terminal
L 20 / *P 36 cm*

Pensile anta vasistas per forno microonde
Wall unit with flap door and mw-oven compartment
Haut avec porte à abattant et niche pour four à micro-ondes
Oberschrank mit Kippfront und Ablteil für Mikrowelle
Mueble de pared con puerta Proyectante y compartimento para horno microondas
L 60 / *P 36 cm*

Pensile ante pieghevoli
Wall unit with folding doors
Haut avec portes pliantes
Oberschrank mit Falttüren
Mueble de pared puertas plegables
L 60-90-120 / *P 36 cm*

Pensile ante pieghevoli (inf. vetro)
Wall unit with folding doors (bottom section in glass)
Haut avec portes pliantes (partie inférieure vitrée)
Oberschrank mit Faltront (unten Glas)
Mueble de pared con puertas plegables (hoja inf. Cristal)
L 60-90-120 / *P 36 cm*

Pensile superiore
Wall unit "top position"
Haut "position supérieure"
Oberschrank mit oberer Tür
Mueble de pared con puerta superior
L 45-60 / *P 36 cm*

Pensile inferiore
Wall unit "bottom position"
Haut "position inférieure"
Oberschrank mit unterer Tür
Mueble de pared con puerta inferior
L 45-60 / *P 36 cm*

Pensile anta con pannello fresato telaio Alluminio
Wall unit with groove motif panel and Aluminium frame door
Haut porte avec panneau fraisé et cadre Aluminium
Oberschrank mit Front, gefrästem Paneel u.Alurahmen
M. pared c/puerta de panel fresado y bastidor de Aluminio
L 45-60 / *P 36 cm*

Pensile anta vetro
Glass wall unit
Haut vitré
Oberschrank mit Glastür
Mueble de pared puerta vitrina
L 45-60 / *P 36 cm*

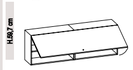
Pensile anta vasistas
Wall unit with flap door
Haut avec porte à abattant
Oberschrank mit Klapptür
Mueble de pared con puerta proyectante
L 45-60-90 / *P 36 cm*

Pensile anta vasistas con vetro
Glass wall unit with flap door
Haut vitré avec porte à abattant
Oberschrank mit Glas Klapptür
Mueble de pared con puerta de cristal proyectante
L 45-60-90 / *P 36 cm*

Pensile curvo terminale
Curved end wall unit
Haut courbe terminal
Geschwungener Abschluss-Oberschrank
Mueble de pared curvo terminale
L 20 / *P 36 cm*

Pensile anta vasistas
Wall unit with flap door
Haut avec porte à abattant
Oberschrank mit Klapptür
Mueble de pared con puerta proyectante
L 60-90-120 / *P 36 cm*

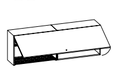
Pensile anta vasistas
Wall unit with flap door
Haut avec porte à abattant
Oberschrank mit Klapptür
Mueble de pared con puerta proyectante
L 180 / *P 36 cm*



Pensile vasistas anta c/pann, fresato telaio Allum.
Wall unit with glass flap door, Aluminium frame
Haut à abattant porte avec panneau fraisé et cadre Aluminium
Oberschrank mit Kippfront, gefrästem Paneel und Aluratmen
Mueble de pared con puerta proyectante de panel fresado y bastidor de Aluminio
L 60-90 / *P 36 cm*

Pensile anta vasistas con vetro
Glass wall unit with flap door
Haut vitré avec porte à abattant
Oberschrank mit Glas Klapptür
Mueble de pared con puerta de cristal proyectante
L 60-90 / *P 36 cm*

Pensile e scolapiatti anta vasistas (Es, Sx)
Wall unit and drainer with flap door (Ex, Ih)
Haut et égouttoir avec porte à abattant (Ex, G)
Oberschrank und Abtropfschrank mit Klapptür (Beispiel L)
Mueble de pared y escurreplatos con puerta proyectante (Ej, Izq)
L 120-180 / *P 36 cm*



Scolapiatti
Drainingboard
Egouttoir
Abtropfschrank
Escurreplatos
L 45-60 / *P 36 cm*

Scolapiatti
Drainer unit
Egouttoir
Abtropfschrank
Escurreplatos
L 60-90 / *P 36 cm*

Scolapiatti angolo
Corner drainer unit
Egouttoir d'angle
Eck-Abtropfschrank
Escurreplatos angular
L 60 / *P 60 cm*

Scolapiatti ante pieghevoli
Drainer unit with folding doors
Egouttoir avec portes pliantes
Abtropfschrank mit Falttüren
Escurreplatos de pared con puertas plegables
L 60-90 / *P 36 cm*

Scolapiatti ante pieghevoli (inf.vetro)
Glass drainer unit with folding doors (lower in glass)
Egouttoir vitré avec portes pliantes (inf. en verre)
Abtropfschrank mit Faltüren (unten Glas)
Escurreplatos de pared puerta plegable (Abajo cristal)
L 60-90 / *P 36 cm*

Scolapiatti
Drainer unit
Egouttoir
Abtropfschrank
Escurreplatos
L 45-60 / *P 36 cm*

Scolapiatti anta vetro
Drainer unit with glass door
Egouttoir avec porte vitrée
Abtropfschrank mit Vitrinenfront
Escurridor con puerta de cristal
L 45-60 / *P 36 cm*

Basi, Base Units, Bas, Unterschränke, Bases

L 15-20-25-30-40-45-50-60 / *P 58,3 cm*
Base
Base unit
Bas
Unterschrank
Base

L 30-45-50-90 / *P 58,3 cm*
Base cassettiera
Drawers base unit
Bas à tiroirs
Schubladen+Unterschrank
Cajonera

L 15-30-45 / *P 58,3 cm*
Base con cestello estraibile
Base unit with pull-out basket
Bas avec panier coulissant
Unterschrank mit Auszug
Base con cesto extraíble

L 45-60-90-120 / *P 58.3 cm*
Base con 2 cestelli estraibili
Base unit with 2 pull-out baskets
Bas avec 2 paniers coulissants
Unterschrank mit 2 Auszügen
Base con 2 cestos extraíbles

L 45-60-90 / *P 58.3 cm*
Base con 2 cassetti e cestello estraibile
Base unit with 2 drawers and pull-out basket
Bas avec 2 tiroirs et panier coulissant
Unterschrank mit 2 Schubladen und Auszug
Base con 2 cajones y cesto extraíble

L 60-90-120 / *P 58.3 cm*
Base con cassetto e cestello estraibile
Base unit with drawer and pull-out basket
Bas avec tiroir et panier coulissant
Unterschrank mit Schublade und Auszug
Base con cajón y cesto extraíble

L 45 / *P 58.3 cm*
Base con portabombola
Base unit with gas cylinder holder
Bas avec porte-bouteille de gaz
Unterschrank mit Gasflaschenein satz
Base con porta-botella de gas

L 45 / *P 58.3 cm*
Base cassettiera con asse da stiro
Drawers base unit with ironing board
Bas à tiroirs avec planche à repasser
Schubladen+Unterschrank mit ausziehbarem Bügelbrett
Cajonera con tabla de planchar

L 45 / *P 55,4 cm*
Base cassettiera con ruote
Drawers base unit with wheels
Bas à tiroirs sur roulettes
Rollunterschrank mit Schubladen
Cajonera con ruedas

L 20 / *P 60 cm*
Base curva terminale
Curved end base unit
Bas courbe terminal
Geschwungener Abschluss-Unterschrank
Base curva terminal

L 38 / *P 58.3 cm*
Base terminale (Es, Sx)
End base unit (Ex, Ih)
Bas terminal (Ex, G)
Unterschrank Abschlußelement (Beispiel L)
Base terminal (Ej, Izq)

L 45-60 / *P 58.3 cm*
Base predisposta per cestelli filo cromo
Base unit fitted to take chromium-plated wire baskets
Bas prédisposé pour paniers fil chromé
Unterschrank für Chromgitterkörbe
Base predispuesta para cestos de alambre cromado

L 80-90 / *P 58,3 cm*
Base
Base unit
Bas
Unterschrank
Base

L 90 / *P 58.3 cm*
Base predisposta per cestelli filo cromo
Base unit fitted to take chromium-plated wire baskets
Bas prédisposé pour paniers fil chromé
Unterschrank für Chromgitterkörbe
Base predispuesta para cestos de alambre cromado

L 90 / *P 58.3 cm*
Base con tavolo estraibile
Base unit with pull-out table
Bas avec table extractible
Unterschrank mit ausziehbarer Tischplatte
Base con tablero extraíble

L 90 / *P 58.3 cm*
Base con madia
Base unit with kneading-trough
Bas avec huche
Unterschrank mit Backtrog
Base con amasadera

L 90 / *P 90 cm*
Base angolo con ripiani girevoli
Corner base unit w/revolving shelves
Bas d'angle avec rayons pivotants
Eckunterschrank mit Karusell
Base angular con sistema giratorio

L 90 / *P 90 cm*
Base angolo con cestelli girevoli
Corner base unit w/revolving shelves
Bas d'angle avec paniers pivotants
Eckunterschrank mit Karusell
Base angular con sistema giratorio

L 90 / *P 90 cm*
Base angolo
Corner base unit
Bas d'angle
Eckunterschrank
Base angular

L 90-100-105-120 / *P 60 cm*
Base angolo (Es, Sx)
Corner base unit (Ex, Rih)
Bas d'angle (Ex, D)
Eckunterschrank (Beisp. R)
Base angular (Ej, der)

L 105 / *P 60 cm*
Base angolo con cestello estraibile (Es, Sx)
Corner base unit with pull-out basket (Ex, Rih)
Bas d'angle avec panier coulissant (Ex, D)
Eckunterschrank mit Auszug (Beispiel R)
Base angular con cesto extraíble (Ej, der)

L 120 / *P 60 cm*
Base angolo con cestello estraibile (Es, Sx)
Corner base unit with pull-out basket (Ex, Rih)
Bas d'angle avec panier coulissant (Ex, D)
Eckunterschrank mit Auszug (Beispiel R)
Base angular con cesto extraíble (Ej, der)

L 100 / *P 100 cm*
Base angolo con cestello girevole
Corner base unit with revolving basket
Bas d'angle avec panier pivotant
Eckunterschrank mit Drehkorb
Base angular con cesto giratorio

L 30-45-60 / *P 58.3 cm*
Base per piano cottura
Base unit for hob
Bas pour plan de cuisson
Unterschrank für Kochmulde
Base para plano de cocción

L 45-60-90 / *P 58.3 cm*
Base per piano cottura con cassettiera
Hob base unit with stack of drawers
Bas pour plan de cuisson avec tiroirs
Unterschrank für Kochfeld mit schubladen
Base para plano de cocción con cajonera

L 45-60-90-120 / *P 58.3 cm*
Base per piano cottura con 2 cestelli estraibili
Base unit for hob with 2 pull-out baskets
Bas pour plan de cuisson avec 2 paniers coulissants
Unterschrank für Kochmulde mit 2 Auszügen
Base para plano de cocción con 2 cestos extraíbles

L 45-60-90 / *P 58.3 cm*
Base per piano cottura con 2 cassette e cestello estraibile
Hob base unit with 2 drawers and pull-out basket
Bas pour plan de cuisson avec 2 tiroirs et panier coulissant
Unterschrank für Kochfeld mit 2 Schubladen und Auszug
Base para plano de cocción con 2 cajones y cesto extraíble

L 60-90-120 / *P 58.3 cm*
Base per piano cottura con cassetto e cestello estraibile
Base unit for hob with drawer and pull-out basket
Bas pour plan de cuisson avec tiroir et panier coulissant
Unterschr. für Kochmulde mit Schublade und Auszug
Base para plano de cocción con cajón y cesto extraíble

L 90 / *P 58.3 cm*
Base per piano cottura
Base unit for hob
Bas pour plan de cuisson
Unterschrank für Kochmulde
Base para plano de cocción

L 90 / *P 90 cm*
Base angolo per piano cottura
Corner base unit for hob
Bas d'angle pour plan de cuisson
Eckunterschrank für Kochmulde
Base angular para plano de cocción

L 60-90 / *P 58.3 cm*
Base per forno con cassetto
Base unit for oven with drawer
Bas pour four avec tiroir
Unterschrank für Einbauherd mit Schublade
Base para horno con cajón

Confezione montanti per base angolo 105x105 per forno con cassetto
Corner posts for corner oven housing base unit 105x105 with drawer
Montants pour bas d'angle 105x105 pour four avec tiroir
Satz Pfosten für Eckunterschrank 105x105 für Einbauherd mit Schublade
Montantes para base angular 105X105 para horno con cajón

L 45-60 / *P 58.3 cm*
Base per lavello
Base unit for sink
Bas pour évier
Unterschrank für Spüle
Base para fregadero

L 60 / *P 58.3 cm*
Base per lavello con cestello estraibile e frontale superiore fisso
Base unit for sink with with pull-out basket and upper dummy front
Bas pour évier avec panier coulissant et façade supérieure fixe
Spülenunterschrank mit Auszug und fest eingebauter oberer Front
Base para fregadero con cesto extraíble yfrente superior fijo

L 60 / *P 58.3 cm*
Base per lavello con pattumiera
Sorter
Sink base unit with Sorter waste bin
Bas pour évier avec poubelle Sorter
Spülenunterschrank mit Mülsortierer
Sorter
Base para fregadero con cubos de basura Sorter

L 80-90-120 / *P 58.3 cm*
Base per lavello
Base unit for sink
Bas pour évier
Unterschrank für Spüle
Base para fregadero

Colonne, Tall Units, Colonnes, Hochschränke, Columnas

L 20 / *P 60 cm*
Armadio basso curvo terminale
Curved end medium height unit
Armoire hauteur moyenne courbe terminale
Geschwungener Abschluss-Demischrank
Armario curvo terminal altura mediana

L 45-60 / *P 58,3 cm*
Armadio basso
Medium height larder unit
Armoire hauteur moyenne
Demischrank
Armario altura mediana

L 45-60 / *P 58,3 cm*
Armadio basso anta vetro
Glass medium height larder unit
Armoire vitrée hauteur moyenne
Demischrank Glastür
Armario altura mediana con puerta vitrina

L 45-60 / *P 58,3 cm*
Armadio basso predisposto per cestelli filo cromo
Medium height larder unit with fittings for chromed wire baskets
Armoire hauteur moyenne prédisposée pour panier en fil chromé
Demischrank mit Drahtkorb
Armario altura mediana preparado para cestos de alambre cromado

L 60 / *P 58,3 cm*
Armadio basso
Medium height larder unit
Armoire hauteur moyenne
Demischrank mit Ausziehkörben
Armario altura mediana

L 60 / *P 58,3 cm*
Armadio basso con cestelli estraibili
Medium height larder unit with pull-out baskets
Armoire hauteur moyenne avec paniers coulissants
Demischrank mit Ausziehkörben
Armario altura mediana con cestos extraíbles

L 60 / *P 58,3 cm*
Armadio basso predisposto per cestelli filo cromo
Medium height larder unit with fittings for chromed wire baskets
Armoire hauteur moyenne prédisposée pour panier en fil chromé
Demischrank mit Drahtkorb
Armario altura mediana preparado para cestos de alambre cromado

L 105 / *P 58,3 cm*
Armadio basso angolo (Es, Sx)
Corner med. height larder unit (Ex, R/h)
Armoire haut. moyenne d'angle (Ex, D)
Eck-Demischrank (Beisp. R)
Armario rinconero altura med. (Ej, der)

L 60 / *P 58,3 cm*
Colonna bassa per forno
Medium height housing unit for oven
Colonne haut. moyenne pour four
Demischrank für Einbauherd
Columna altura med. para horno

L 60 / *P 58,3 cm*
Colonna bassa per forno con anta superiore
Medium height housing unit for oven with top door
Colonne hauteur moyenne pour four avec porte supérieure
Demischrank für Einbauherd mit oberer Tür
Columna altura med. Para horno con puerta superior

L 60 / *P 58,3 cm*
Colonna bassa per microonde con anta e cassetto
Medium height housing unit for mw oven with door and drawer
Colonne hauteur moyenne pour micro-ondes avec porte et tiroir
Demischrank für Mikrowellenherd mit Tür und Schublade
Columna altura mediana para horno microondas con puerta y cajón

L 60 / *P 58,3 cm*
Colonna bassa per forno con cassetti
Medium height oven housing unit with drawers
Colonne hauteur moyenne pour four avec tiroirs
Demischrank für Einbauherd mit Schubladen
Columna altura med. para horno con cajones

L 60 / *P 58,3 cm*
Colonna bassa per forno con 2 cassetti e cestello estraibile
Medium height oven housing unit with 2 drawers and pull-out basket
Colonne hauteur moyenne pour four avec 2 tiroirs et panier coulissant
Demischrank für Einbauherd mit 2 Schubladen und Auszug
Columna altura med. para horno con 2 cajones y cestro extraíble

L 60 / *P 58,3 cm*
Colonna bassa per forno con 2 cassetti estraibili
Medium height housing unit for oven with 2 pull-out baskets
Colonne hauteur moyenne pour four avec 2 paniers coulissants
Demischrank für Einbauherd mit 2 Auszügen
Columna altura med. para horno con 2 cestos extraíbles

L 60 / *P 58,3 cm*
Colonna bassa frigorifero
Medium height housing unit for fridge
Colonne haut. moyenne réfrigérateur
Demischrank für Kühlschrank
Columna altura med. para refrigerador

L 20 / *P 60 cm*
Armadio curvo terminale Inf.73
Curved end larder unit, bottom door h. 73
Armoire courbe terminale, porte inf. 73
Geschwungener Abschluss-Hochschrank, unt.F.73
Armario curvo terminal, puerta Inf.73

L 20 / *P 60 cm*
Armadio curvo terminale Inf.127
Curved end larder unit, bottom door h. 127
Armoire courbe terminale, porte inf. 127
Geschwungener Abschluss-Hochschrank, unt.F. 127
Armario curvo terminal, puerta Inf.127

L 30 / *P 60 cm*
Armadio con anta intera
Larder unit with single door
Armoire avec porte entière
Hochschrank mit einer Front
Amarro con puerta entera

L 30 / *P 58,3 cm*
Armadio
Larder unit
Armoire
Hochschrank
Amarro

L 30 / *P 58,3 cm*
Armadio con cestello estraibile
Larder unit with pull-out basket
Armoire avec panier coulissant
Hochschrank mit Auszug
Amarro con cesto extraíble

L 30 / *P 58,3 cm*
Armadio con cestello estraibile
Larder unit with pull-out basket
Armoire avec porte entière et panier coulissant
Hochschrank Edelstahl-Tür mit Auszug
Amarro con puerta de acero y cesto extraíble

L 30 / *P 58,3 cm*
Armadio anta intera con cestello estraibile
Larder unit with single door and pull-out basket
Armoire avec porte entière et panier coulissant
Hochschrank mit Auszug
Amarro con puerta de cristal y cesto extraíble

Tavoli, tables, tables, Tische, mesas

Tavoli allungabili con piano in vetro
Extensible tables with glass top
Tables à rallonges avec dessus en verre
Auszieztische mit Glasplatte
Mesas extensibles con tablero de cristal

Tavoli allungabili con piano in vetro
Extensible tables with glass top
Tables à rallonges avec dessus en verre
Auszieztische mit Glasplatte
Mesas extensibles con tablero de cristal

Tavoli allungabili con piano in vetro
Extensible tables with glass top
Tables à rallonges avec dessus en verre
Auszieztische mit Glasplatte
Mesas extensibles con tablero de cristal

Tavoli allungabili con piano in vetro
Extensible tables with glass top
Tables à rallonges avec dessus en verre
Auszieztische mit Glasplatte
Mesas extensibles con tablero de cristal

Pensili, Wall Units, Hauts, Oberschränke, Muebles de pared

H.30,0 cm

Scolapiatti anta vasistas
Drainer unit with flap+door
Egouttoir avec porte à abattant
Abtropfschrank mit Klapptür
Escurreplatos con puerta proyectante

L 60-90 / *P 36 cm*

Scolapiatti anta vetro vasistas
Drainer unit with glass flap door
Egouttoir avec porte vitrée à abattant
Abtropfschrank mit Klapptür aus Glas
Escurreplatos con puerta proyectante de cristal

L 60-90 / *P 36 cm*

H.30,7 cm

Scolapiatti anta vasistas
Drainer unit with flap+door
Egouttoir avec porte à abattant
Abtropfschrank mit Klapptür
Escurreplatos con puerta proyectante

L 60-90 / *P 36 cm*

Scolapiatti anta vasistas
Drainer unit with flap+door
Egouttoir avec porte à abattant
Abtropfschrank mit Klapptür
Escurreplatos con puerta proyectante

L 120 / *P 36 cm*

Scolapiatti anta vasistas
Drainer unit with flap+door
Egouttoir avec porte à abattant
Abtropfschrank mit Klapptür
Escurreplatos con puerta proyectante

L 180 / *P 36 cm*

Scolapiatti vasistas anta con pann, fresato telaio Alluminio
Drainer unit with flap door, groove motif panel with Aluminium frame
Egouttoir porte à abattant avec panneau fraisé et cadre Aluminium
Geschirrabtropfschrank mit Kippfront, gefrästem Paneel und Alurahmen
Escurridor con puerta proyectante de panel fresado y bastidor de Aluminio

L 60-90 / *P 36 cm*

Scolapiatti anta vetro vasistas
Glass flap door draining-board
Egouttoir avec porte vitrée à abattant
Abtropfschrank mit Klapptür aus Glas
Escurreplatos con puerta proyectante de cristal

L 60-90 / *P 36 cm*

H.30,7 cm

Cappa con frontalino estraibile
Hood with flap front
Hotte avec façade extractible
Dunstabzugshaube mit Frontauszug
Campana con frente extraíble

L 60 / *P 36 cm*

H.30,7-50,7 cm

Cappa con frontalino estraibile
Hood with flap front
Hotte avec façade extractible
Dunstabzugshaube mit Frontauszug
Campana con frente extraíble

L 90 / *P 36 cm*

Cappa anta vasistas
Hood with flap+door
Hotte avec porte à abattant
Dunstabzugshaube mit Klapptür
Campana con puerta proyectante

L 60-90 / *P 36 cm*

H.30,7 cm

Cappa vasistas anta con pannello fresato telaio Alluminio
Hood with flap door with groove motif panel and Aluminium frame door
Hotte à abattant avec panneau fraisé et cadre Aluminium
Haube mit Kippfront, gefrästem Paneel und Aluramen
Campo, con p., proyectante de panel fresado y bastidor Al_U.

L 60-90 / *P 36 cm*

Cappa "Storm"
"Storm" Hood
Hotte "Storm"
Dunstabzugshaube "Storm"
Campana "Storm"

L 60 / *P 36 cm*

H.90,1-96,1-107,8 cm

Cappa "Storm"
"Storm" Hood
Hotte "Storm"
Dunstabzugshaube "Storm"
Campana "Storm"

L 90 / *P 36 cm*

H.30,0-61,0 cm

Sopra pensili
Top box
Elément à poser sur haut
Aufsatzelement
Sobre mueble de pared

L 45-60 / *P 36 cm*

Sopra colonna
Top box
Elément à poser sur colonne
Aufsatzelement
Sobre columna

L 30-45-60 / *P 58,3 cm*

Sopra armadio angolo (es., Sx)
Corner top box (ex., Lh)
Elément à poser sur armoire d'angle (exemple est D)
Aufsatz Eckelement (abgeb., Bsp I_L)
Sobre armario rinconero (ej. izq.)

L 105 / *P 58,3 cm*

Sopra armadio curvo terminale
Curved end top box for larder unit
Élément à poser sur armoire courbe terminale
Geschwungener Abschluss-Hochschrankaufsatz
Elemento sobre armario curvo terminal

L 20 / *P 36 cm*

H.20 cm

Mensola
Shelf
Console
Regalbord
Repisa

P 17-36 cm / H.3 cm

H.34 cm

Cappello mensola
Cornice+shelf
Corniche tablette
Deckbord
Cornisa+repisa

P 40-60 cm

H.3 cm

Mobile con serrandina
Unit with roll up door
Élément avec porte à rideau
Schrank mit Rolladenfront
Elemento de apoyo con puertas de corredera

L 60 / *P 36 cm*

H.119,3 cm

Basi, Base Units, Bas, Unterschränke, Bases

H.82,4-85,4 cm

L 90-120 / *P 58.3 cm*

Base per lavello con portabombola
Base unit for sink
with gas cylinder holder
Bas pour évier
avec porte-bouteille de gaz
Unterschrank fur Spüle
mit Gasflascheneinsatz
Base para fregadero
con porta botella de gas

L 90-120 / *P 58.3 cm*

Base per lavello con 2 cestelli estraibili
Base unit for sink with 2 pull-out baskets
Bas pour évier avec 2 paniers coulissants
Unterschrank für Spüle mit 2 Auszügen
Base para fregadero
con 2 cestos extraíbles

L 105-120 / *P 60 cm*

Base angolo per lavello (Es. Sx)
Corner base unit for sink (Ex. Rh)
Bas d'angle pour évier (Ex. D_L)
Eckunterschrank für Spüle (Beisp.R)
Base angular para fregadero($E_L$dec.)

L 150 / *P 60 cm*

Base angolo per lavello (Es. Sx)
Corner base unit for sink (Ex. Rh)
Bas d'angle pour évier (Ex. D_L)
Eckunterschrank für Spüle (Beisp.R)
Base angular para fregadero($E_L$dec.)

L 90 / *P 90 cm*

Base angolo per lavello
Corner base unit for sink
Bas d'angle pour évier
Eckunterschrank für Spüle
Base angular para fregadero

L 60-90-120 / *P 58,3 cm*

Base angolo per lavello
Corner base unit for sink
Bas d'angle pour évier
Eckunterschrank für Spüle
Base angular para fregadero

H.82,4-85,4 cm

L 45-60 / *P 58.3 cm*

Lavastoviglie a scomparsa
Fully integrated dishwasher
Lave-vaisselle escamotable
Geschirrspüler-vollintegrierbar
Lavavajillas empotrable

L 45-60 / *P 58.3 cm*

Lavastoviglie a scomparsa con 2 frontali cestello
Fully integrated dishwasher with 2 dummy fronts
Lave-vaisselle escamotable avec 2 façades panier
Vollintegrierbarer Geschirrspüler mit 2 falschen Fronten
Lavavajillas escamotable con frente de 2 falsos cestos

L 60-90 cm

Componenti per lavastoviglie a scomparsa orizzontale
Horizontal fully integrated dishwasher components
Éléments pour lave-vaisselle escamotable horizontal
Komponenten für voll integrierbaren horizontalen Geschirrspüler
Componentes para lavavajillas horizontal integrable

L 90 cm

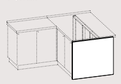
Componenti per frigo 90 sottopiano con 2 cestelli estraibili
Components for 90 cm undercounter refrigerator with 2 pull-out baskets
Éléments pour réfrigérateur 90 sous-plan avec 2 paniers coulissants
Elemente für Unterbau-Kühlschrank 90 mit 2 Auszügen
Componentes para refrigerador 90 de base con 2 cestos extraíbles

L 60 / *P 58.3 cm*

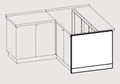
Lavastoviglie / Lavabiancheria
Dishwasher / Washing machine
Lave-vaisselle / Laveuse
Geschirrspüler / Waschmaschine
Lavavajillas / Lavadora

L 60 / *P 58.3 cm*

Lavabiancheria a scomparsa / Lavabian, con asciugatura a scomparsa
Washing machine / Washing machine with drying fully-integrated
Laveuse / Laveuse avec séchage escamotable
Waschmaschine / Waschmaschine mit Trockner-vollintegrierbar
Lavadora / Lavadora secadora empotrable



H.82,4-85,4 cm



L 60 / *P 58.3 cm*

Frigorifero / Congelatore
Refrigerator / Freezer
Réfrigérateur / Congélateur
Kühlschrank / Gefrierschrank
Refrigerador / Congelador

L 90 / *P 60,3 cm*

Base per banco colazione
(disponibile anche con 2 cestelli)
Base unit for breakfast bench
(available also with 2 baskets)
Bas pour banc petit déjeuner
(disponible aussi avec 2 paniers)
Unterschrank für Frühstückstheke
(Verfügbar Auch mit 2 Körben)
Base para banco desayuno
(disponible también con 2 cestos)

Sostegno per piano colazione
Breakfast top support
Soutien plan petit-déjeuner
Stütze für Frühstücksinseal
Soporte para plano de desayunar

L 30-45-60 cm

Telaio retrobase con 1 anta
Back frame for base unit with 1 door front
Cadre arrière bas avec 1 porte
Rahmen hinter Unterschrank mit 1 Front
Bastidor posterior para base con 1 puerta

L 90-120 cm

Telaio retrobase con 2 ante
Back frame for base unit with 2 door fronts
Cadre arrière bas avec 2 portes
Rahmen hinter Unterschrank mit 2 Fronten
Bastidor posterior para base con 2 puertas

L 45-60-90-120

Telaio retrobase con 2 ante cestello
Back frame for base unit with 2 basket fronts
Cadre arrière bas avec 2 portes panier
Rahmen hinter Unterschrank mit 2 Auszügen
Bastidor posterior para base con 2 cestos

L 60

Telaio retrobase angolo+muro con 1 anta
Back frame for wall+corner base unit with 1 door front
Cadre arrière bas d'angle+mur avec 1 porte
Rahmen hinter Eckunterschrank+Wand mit 1 Front
Bastidor posterior para base angular+pared con 1 puerta

L 60

Telaio retrobase angolo+muro con 2 ante cestello
Back frame for wall+corner base unit with 2 baskets fronts
Cadre arrière bas d'angle+mur avec 2 portes panier
Rahmen hinter Eckunterschrank+Wand mit 1 Auszügen
Bastidor posterior para base angular+pared con 2 cestos

L 90-100-105-120

Telaio retrobase angolo con 2 ante
Back frame for corner base unit with 2 doors front
Cadre arrière bas d'angle avec 2 portes
Rahmen hinter Eckunterschrank mit 2 Fronten
Bastidor posterior para base angular con 2 puertas

L 90-120

Telaio retrobase angolo con 2 ante cestello
Back frame for corner base unit with 2 baskets fronts
Cadre arrière bas d'angle avec 2 portes panier
Rahmen hinter Eckunterschrank mit 2 Auszügen
Bastidor posterior para base angular con 2 cestos

L 105

Telaio retrobase angolo con 4 ante cestello
Back frame for 105 cm corner base unit with 4 baskets fronts
Cadre arrière bas d'angle avec 4 portes panier
Rahmen hinter Eckunterdschrank 105 mit 4 Auszügen
Bastidor posterior para base angular 105 con 4 cestos

Sp/Th/Ep/St/Esp 4 cm

Fianco impiallacciato o laccato per banco colazione
Veneered or lacquered side panel for breakfast bench
Côté plaqué ou laqué pour banc petit déjeuner
Furnieres und lackierte Seitenpaneel für Frühstückstheke
Panel lateral enchapado o lacado para banco desayuno

L 150-180-210-240 cm

Confezione per isola centrostanza
Island unit set
Ensemble pour îlot centre-pièce
Satz für Kücheninsel
Conjunto para elemento isla

L 45-60-90-120 cm

Telaio retrobase con anta curva
Back frame for base unit with curved front
Cadre arrière bas avec porte courbe
Rahmen hinter Unterschrank mit geschwungener Front
Bastidor posterior para base con puerta curva

L 20 cm

Telaio retrobase+laterale con anta curva
Side frame for base unit with curved front
Cadre latéral bas avec porte courbe
Seitlicher Rahmen für Unterschrank mit geschwungener Front
Bastidor lateral para base con puerta curva

H.101,4-108,2 cm

L 20 / *P 60 cm*

Base alta curva terminale
Extra-tall curved end base unit
Bas courbe terminal
Geschwungener, extrahoher Abschluss+Unterschrank
Base curva terminal

L45-60 / *P 58,3 cm*

Base alta con anta e cassetto
Base unit with door and 1 drawer
Bas avec porte et 1 tiroir
Unterschrank mit 1 front und 1 schublade
Bas con puerta y cajón

H.101,4-108,2 cm

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Base alta cassettiera
Drawer base unit
Bas à tiroirs
Schubladen+Unterschrank
Base cajonera

L45-60 / *P 58,3 cm*

Base alta cr1 cassetto e 2 cestelli estraibili
Base unit with 1 drawer and 2 pull-out baskets
Bas avec 1 tiroir et 2 paniers coulissants
Unterschrank mit 1 schublade und 2 auszügen
Base con 1 cajón y 2 cestos extraíbles

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Base alta cr3 cassetti e cestello estraibile
Base unit with 3 drawers and pull-out basket
Bas avec 3 tiroirs et panier coulissant
Unterschrank mit 3 schubladen und auszug
Base con 3 cajones y cesto extraíble

L 60 / *P 58,3 cm*

Base alta con forno e 2 cassetti
Base unit with oven and 2 drawers
Bas avec four et 2 tiroirs
Uunterschrank mit einbauherd und 2 schubladen
Base con horno y 2 cajones

L 60 / *P 58,3 cm*

Base alta con lavastoviglie e 1 cassetto
Base unit with dishwasher and 1 drawer
Bas avec lave-vaisselle et 1 tiroir
Unterschrank mit geschirrspüler und 1 schublade
Base con lavavajillas y 1 cajón

Sp/Th/Ep/St/Esp 4 cm

Fianco in accaio per banco colazione
Steel side panel for breakfast bench
Côte en Acier pour banc petit déjeuner
Seitenpaneel aus Stahl für Frühstückstheke
Panel lateral de Acero para banco desayuno

Colonne, Tall Units, Colonnes, Hochschränke, Columnas

H.210-215 cm

L 45 / *P 58,3 cm*

Armadio 2 cassetti e cestello estraibile
Larder unit with 2 drawers and pull-out basket
Armoire avec 2 tiroirs et panier coulissant
Hochschrank mit 2 Schubladen und Auszug
Armario con 2 cajones y cesto extraíble

L 30-45-60 / *P 36-58,3 cm*

Armadio / Armadio portascope
Larder unit / Broom cupboard
Armoire / Armoire à balais
Hochschrank / Hochschrank mit Besenablel
Armario / Armario con guarda-escoba

L 30-45-60 / *P 58,3 cm*

Armadio
Larder unit
Armoire
Hochschrank
Armario

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Armadio con cassetti e cestelli estraibili interni
Larder unit with inner drawers and pull-out baskets
Armoire avec tiroirs et paniers coulissants internes
Schrank mit inneren Schubladen und auszieharen Körben
Armario con cajones y cestos extraíbles internos

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Armadio anta superiore 1268 cr2 cestelli estraibili
Larder unit with top door h. 1268 mm and 2 pull-out baskets
Armoire avec porte supérieure h. 1268 mm et 2 paniers coulissants
Hochschrank mit Tür H. 1268 mm oben, und 2 Auszügen unten
Armario con puerta superior h. 1268 mm y 2 cestos extraíbles

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Armadio 2 cassetti e cestello estraibile
Larder unit with 2 drawers and pull-out basket
Armoire avec 2 tiroirs et panier coulissant
Hochschrank mit 2 Schubladen und Auszug
Armario con 2 cajones y cesto extraíble

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Armadio predisposto per cestelli filo cromo
Larder unit with fittings for chromed wire baskets
Armoire prédisposée pour panier en fil chromé
Demischrank mit Drahtkorb
Armario preparado para cestos de alambre cromado

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Armadio predisposto per cestelli filo cromo
Larder unit with fittings for chromed wire baskets
Armoire prédisposée pour panier en fil chromé
Demischrank mit Drahtkorb
Armario preparado para cestos de alambre cromado

L 60 / *P 58,3 cm*

Armadio predisposto per cestelli filo cromo
Larder unit with fittings for chromed wire baskets
Armoire prédisposée pour panier en fil chromé
Demischrank mit Drahtkorb
Armario preparado para cestos de alambre cromado

L 45-60 / *P 36-58,3 cm*

Armadio portascope
Broom cupboard
Armoire à balais
Hochschrank mit Besenablel
Armario guardaescobas

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Armadio con cestelli estraibili doppi
Larder unit with twin pull-out baskets
Armoire avec paniers coulissants doubles
Schrank mit auszieharen Doppelkörben
Armario con cestos dobles extraíbles

H.210-215 cm

L 45-60 / *P 58,3 cm*

Armadio con cestelli estraibili doppi
Larder unit with twin pull-out baskets
Armoire avec paniers coulissants doubles
Schrank mit auszieharen Doppelkörben
Armario con cestos dobles extraíbles

L 60 / *P 58,3 cm*

Armadio sospeso per elettrodomestico sottopiano
Wall-mounted cupboard for built-under appliance
Armoire suspendue pour électroménager sous-plan
Hängeschrank für Unterbaugerät
Armario suspendido para electrodoméstico bajo encimera

L 60 / *P 36-58,3 cm*

Armadio con ante a soffietto
Larder unit with folding doors
Armoire avec portes à livret
Hochschrank mit Falttüren
Armario con puertas plegables

L 60 / *P 36-58,3 cm*

Armadio con ante a soffietto con vetro e telaio alluminio
Larder unit with folding glass doors and aluminium frame
Armoire avec portes vitrées à livret
et cadre en aluminium
Hochschrank mit Faltüren
Armario con puertas plegables

L 36 / *P 58,3 cm*
L 58 / *P 36 cm*

Armadio a giorno
Open shelf larder unit
Armoire ouverte
Offener Hochschrank
Armario abierto

L 90 / *P 58,3 cm*

Armadio
Larder unit
Armoire
Hochschrank
Armario

L 90 / *P 58,3 cm*

Armadio predisposto per cestelli filo cromo
Larder unit with fittings for chromed wire baskets
Armoire prédisposée pour panier en fil chromé
Demischrank mit Drahtkorb
Armario preparado para cestos de alambre cromado

L 90 / *P 58,3 cm*

Armadio predisposto per cestelli filo cromo
Larder unit with fittings for chromed wire baskets
Armoire prédisposée pour panier en fil chromé
Demischrank mit Drahtkorb
Armario preparado para cestos de alambre cromado

L 90 / *P 58,3 cm*

Armadio con cestelli estraibili doppi
Larder unit with twin pull-out baskets
Armoire avec paniers coulissants doubles
Schrank mit auszieharen Doppelkörben
Armario con cestos dobles extraíbles

L 90 / *P 58,3 cm*

Armadio con cestelli estraibili doppi
Larder unit with twin pull-out baskets
Armoire avec paniers coulissants doubles
Schrank mit auszieharen Doppelkörben
Armario con cestos dobles extraíbles

L 105 / *P 60 cm*

Armadio angolo (es., Sx)
Corner larder unit (ex., is Lh)
Armoire d'angle (ex., est D)
Eckhochschrank (abgeb, Bsp L)
Armario rinconero (ej. izq.)

H.210-215 cm

L 105 / *P 60 cm*

Armadio angolo (es., Sx)
Corner larder unit (ex., is Lh)
Armoire d'angle (ex., est D)
Eckhochschrank (abgeb, Bsp L)
Armario rinconero (ej. izq.)

L 105 / *P 105 cm*

Armadio ripostiglio ad angolo
Corner storage larder unit
Armoire d'angle débarras
Eckhochschrank
Armario rinconero

H.240,300 cm

L 105 / *P 105 cm*

Armadio alto ripostiglio ad angolo
Corner storage larder unit
Armoire d'angle débarras
Eckhochschrank
Armario rinconero

H.210-215 cm

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna frigorifero
Tall unit for refrigerator
Colonne p. réfrigérateur
Hochschrank für Kühlschrank
Columna para refrigerador

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna frigorifero
Tall unit for refrigerator
Colonne p. réfrigérateur
Hochschrank für Kühlschrank
Columna para refrigerador

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno
Tall unit for oven
Colonne pour four
Hochschrank für Einbauherd
Columna para horno

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno con cassetti
Tall unit with drawers for single oven
Colonne avec tiroirs pour four
Hochschrank mit Schubladen für Einbauherd
Columna con cajones para horno

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno
con 2 cestelli estraibili
Tall unit for oven
with 2 pull-out baskets
Colonne pour four
avec 2 paniers coulissants
Hochschrank für Einbauherd
mit 2 Auszügen
Columna para horno
con 2 cestos extraíbles

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno
con 2 cassetti e cestello estraibile
Tall unit for oven
with 2 drawers and pull-out basket
Colonne pour four
avec 2 tiroirs et panier coulissant
Hochschrank für Einbauherd
mit 2 Schubladen und Auszug
Columna para horno
con 2 cajones y cesto extraíble

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno con anta
superiore e 1 cestello estraibile
Tall unit for oven with top door and a pull-out basket
Colonne pour four avec porte supérieure et un panier coulissant
Hochschrank für Einbauherd mit oberer Tür und einem Auszug
Columna para horno con puerta superior y un cesto extraíble

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno e lavastoviglie
Oven and dishwasher tall unit
Colonne pour four et lave-vaisselle
Hochschrank für Einbauherd und Geschirrspüler
Columna para horno y lavavajillas

H.210-215 cm

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna sospesa per elettrodomestico sottopiano
Wall-mounted tall unit for built-under appliance
Colonne suspendue pour électroménager sous-plan
Hängeschrank für Unterbaugerät
Columna suspendida para electrodoméstico bajo encimera

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno e forno microonde
Tall unit for oven and microwave oven
Colonne pour four et micro-ondes
Hochschrank für Einbau- und Mikrowellenherd
Columna para horno y horno a microondas

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno e forno microonde con cassetto e cestello
Tall unit for oven and microwave with drawer and basket
Colonne pour four et micro-ondes avec tiroir et panier
Hochschrank für Einbauherd und Mikrowellenherd mit Schublade und Auszug
Columna para horno y horno microondas con cajón y cesto

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno e forno microonde con cassetto
Tall housing unit for combined single oven and microwave oven
Colonne pour four et micro-ondes avec tiroir
Einbauschrank HArd und MikrowellenherD
Columna para horno microondas y horno simple con cajón

L 60 / *P 58,3 cm*

Colonna per forno e macchina da caffè
Oven and espresso machine
tall unit
Colonne pour four et cafetière
Hochschrank für Einbauherd und Kaffeemaschine
Columna para horno y máquina de café

L 180 / *P 58,3 cm*

Armadio con ante scorrevoli
Larder unit with sliding doors
Armoire avec portes coulissantes
Hochschrank mit Schiebefronten
Armario con puertas corredizas

L 180 / *P 58,3 cm*

Armadio con ante vetro scorrevoli
Larder unit with sliding glass doors
Armoire avec portes coulissantes en verre
Hochschrank mit Schiebentüren aus Glas
Armario con puertas corredizas de cristal

L 180 / *P 58,3 cm*

Armadio con ante scorrevoli (vetro centrale)
Larder unit with sliding doors (central section in glass)
Armoire avec portes coulissantes (partie centrale vitrée)
Schrank mit Schiebefronten (mit zentralem Teil aus Glas)
Armario con puertas corredizas (parte central de cristal)

Mobile

STRUTTURA
Realizzata con pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1) e idrofughi (vedi nota in calce), nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca per la struttura Rovere Decapé, Grain per la struttura Rovere Moro e Cera per la struttura Bianca.
Bordatura perimetrale in ABS (sp. 1 mm) per tutte le strutture.

RIPIANI
Pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca.
Bordo frontale in ABS (sp. 1 mm) e restanti bordi con laminatino (sp. 0,3 mm).

RIPIANI IN VETRO
Lastra di vetro temperato spessore 6 mm, con bordi molati, lucidi.

SCHIENA
Pannello di fibra di legno verniciato all'acqua, spessore 3 mm.

COLORAZIONE
Struttura Bianca:
decorativo Bianco in tutte le sue parti.
Struttura Rovere Decapé:
Fianco esterno decorativo Rovere Decapè interno Panna, cieli, fondi, schienali e ripiani Panna.
Struttura Rovere Moro:
fianco esterno decorativo Rovere Moro, interno Panna; cieli, fondi, schienali e ripiani Panna.

Frontali

ANTA IN LAMINATO
Pannello di particelle di legno, spessore 19 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1) e idrofugo (vedi nota in calce), rivestito di laminato opaco o lucido disponibile in diversi colori.

ANTA LACCATA
Pannello di fibra (Media Densità) con basso contenuto di formaldeide (classe E1), spessore 19 mm, fondo in poliestere, laccato lucido, opaco o metallizzato disponibile in diversi colori.

ANTA LACCATA GRECATA
Pannello di fibra (Media Densità), spessore 20 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), laccato opaco, disponibile solo nel colore Grigio Alluminio SCAV346.

ANTA A TELAIO CON VETRO
Telaio in Alluminio finitura Acciaio.

VETRI PER ANTA
Lastra temperata, serigrafata, spessore 4 mm.

COMPONENTI DELLA VERNICIATURA
Ante laccate opache:
finitura opaca goffrata poliuretanica con caratteristiche di elevata resistenza alla luce.
Ante laccate lucide:
finitura lucida poliuretanica con caratteristiche di elevata resistenza alla luce.
Ante laccate lucide metallizzate:
- fondo poliuretanico metallizzato con particelle di metallo a colore
- lucido trasparente
- spazzolatura frontale
- brillantatura lucida con caratteristiche di elevata resistenza alla luce

Cassetti e cestelli

CASSETTI p. 50 cm
Sponde laterali in Alluminio; fondino in melaminico Grigio, spessore 16 mm; retro in metallo verniciato Grigio.
Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato carico dinamico (50 Kg). Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cassetto.
Sistema di chiusura Blumotion.

CESTELLI ESTRAIBILI p. 50 cm
Sponde laterali e ringhierine di contenimento in Alluminio; fondino in melaminico Grigio, spessore 16 mm; retro in metallo verniciato Grigio.
Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato carico dinamico (50 Kg). Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cestello.
Sistema di chiusura Blumotion.
Cestelli estraibili p. 45 cm per basi lavello.

Accessori

ZOCCOLO
In Alluminio, altezza 98 o 148 mm, con guarnizione inferiore in plastica.

CAPPELLO MENSOLA
Pannello di particelle di legno, spessore 30 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestito di laminato opaco; oppure laccato opaco, lucido e lucido metallizzato, disponibile nei colori delle ante.

MENSOLE
Pannello di particelle di legno, spessore 30 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestito di laminato opaco disponibile in diversi colori o laccato opaco, lucido o lucido metallizzato, disponibile nei colori delle ante.

CORRIFIANCHI
Pannello di particelle di legno, spessore 20 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestito di laminato lucido od opaco o laccato opaco, lucido o lucido metallizzato, disponibile nei colori delle ante. (Il pannello è rifinito sul bordo frontale con un profilo verticale in Alluminio).

Componenti per mobili

CESTELLI PER MOBILE
In filo metallico cromato.

CERNIERE
In Metallo con riporto galvanico di Rame e Nichel.

GRIGLIE SCOLAPIATTI
Struttura in Alluminio e PVC con griglie in Acciaio inox.

REGGIPENSILI
Struttura in plastica e gancio regolabile in Acciaio zincato, con coperchio in metallo nichelato.

PIEDINI
In materiale plastico ad alta resistenza con regolazione in altezza.

FONDI LAVELLO
In Alluminio goffrato.

MANIGLIE
Maniglia in Metallo cromato finitura lucida
cod. 18901
Maniglia in Metallo finitura Nichel satinato
cod. 18902
Maniglia ad incasso in Metallo finitura Nichel satinato **cod. 18903**
Maniglia in Alluminio finitura Acciaio
cod. 18905
Traffia maniglia in Alluminio finitura Acciaio, integrata e della larghezza delle ante (cassetti e cestelli inferiori e armadi)
Profilo in Alluminio per rifinitura ante

PIANI PROPOSTI NELLE FOTO:
Da pagina 7 a pagina 19:
Acciaio satinato profilo 1E sp. 5,2 cm senza invasi e alzatina
Isola: Acciaio satinato profilo 1E sp.5,2 cm senza invasi
Da pagina 20 a pagina 21:
Laminato colore Bianco con profilo Alluminio profilo 2W sp. 4 cm con alzatina separata in Alluminio h. 8 cm.
Isola: Laminato colore Bianco con profilo Alluminio profilo 2W sp. 4 cm
Da pagina 22 a pagina 27:
Quarz colore Nero Tormalina profilo 2M sp. 3 cm e alzatina.
Da pagina 28 a pagina 37:
Acciaio satinato profilo 1E sp. 5,2 cm senza invasi e alzatina
Da pagina 39 a pagina 45:
Quarz colore Gris Ceniza con bordo rialzato Alluminio profilo Q sp. 7 cm e alzatina separata in Alluminio h. 8 cm.
Penisola: Quarz colore Gris Ceniza profilo 2I sp. 9,5 cm.
Da pagina 46 a pagina 49:
Quarz colore Bianco chiaro profilo 2I sp. 9,5 cm e alzatina.
Penisola: Quarz colore Bianco chiaro profilo 2I sp. 9,5 cm.
Da pagina 50 a pagina 53:
Laminato stratificato Bianco con bordo Rovere Moro profilo 2C sp. 6 cm con alzatina separata in Alluminio h. 8 cm.
Da pagina 54 a pagina 57:
Acciaio satinato profilo 1E sp. 5,2 cm con invasi senza alzatina.
Isola: Acciaio satinato profilo 2E sp. 9,5 cm con invasi.

Pannelli idrofughi
Pannello Scavolini:
Rigonfiamento dopo 24 ore - MAX.10%
Norma di riferimento - UNI EN 317
Pannello V100:
Rigonfiamento dopo 24 ore - MAX.12%
Norma di riferimento - DIN 68763

Note
Per ulteriori informazioni di carattere tecnico-costruttivo e funzionale degli elementi Vi invitiamo a rivolgervi ai Nostri Rivenditori.

Elementi "su misura"
L'Azienda Scavolini è disponibile a fornire qualsiasi elemento "su misura" che ritiene realizzabile.
Si tenga, comunque, presente che:
- l'elevata disponibilità di elementi di serie consente la massima componibilità
- il costo degli elementi "su misura" è, comprensibilmente, superiore a quello degli elementi di serie
- i tempi di consegna degli elementi "su misura" possono risultare superiori ai normali tempi di consegna
- gli elementi "su misura", a causa della loro unicità e quindi delle specifiche esigenze di costruzione, potrebbero non offrire le medesime garanzie degli elementi di serie, nonostante la massima attenzione posta dall'Azienda.

La Scavolini si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche atte a migliorare il prodotto senza darne avviso; non può assumersi inoltre responsabilità per eventuali inesattezze del presente catalogo, dovute ad errori di stampa o di trascrizione.

Unit

CARCASE
In 18 mm thick water-repellent (see footnote) particle board panels with low formaldehyde content (class E1), covered on both sides, with mat melamine finish for the Oak Decapé carcase, Grain for the Dark Oak carcase and Wax for the White carcase.
All-round ABS edging (1 mm thick) for all carcases.

SHELVES
In 18 mm thick particle board panels with low formaldehyde content (class E1), covered on both sides, with mat melamine finish.
Front edge in ABS (1 mm thick), with laminate edging (0,3 mm thick) on the remaining sides.

GLASS SHELVES
6 mm thick tempered glass slab with polished bevelled edges.

BACK PANEL
Wood fibre panel 3 mm thick, water-based varnish finish.

COLOUR
White Carcase:
all parts in White melamine.
Oak Decapé Carcase:
Side exterior Oak Decapé melamine, interior Cream, top, bottom and back panels and shelves Cream.
Dark Oak Carcase:
side exterior Dark Oak melamine, interior Cream; top, bottom and back panels and shelves Cream.

Front panels

LAMINATE DOOR
Water-repellent (see footnote) particle board panels 19 mm thick with low formaldehyde content (class E1) covered with mat or gloss laminate available in various colours.

LACQUERED DOOR
Fibreboard (medium density) panel 19 mm thick with low formaldehyde content (class e1), polyester primer, gloss, mat or metallic lacquered, available in various colours.

RIBBED LACQUERED DOOR
In 20 mm thick fibreboard (Medium Density) panels with low formaldehyde content (class E1), mat lacquered, available only in Aluminium Grey colour SCAV346.

FRAMED DOOR WITH GLASS
Frame in Steel-finish Aluminium

GLASS FOR DOOR
Tempered, screen-printed sheet glass 4 mm thick.

PAINTING COMPONENTS
Mat lacquered doors:
mat embossed polyurethane finish with excellent resistance to light.
Gloss lacquered doors:
gloss polyurethane finish with excellent resistance to light.
Metallic gloss lacquered doors:
- polyurethane primer container coloured metal particles
- clear gloss
- brushing on front
- gloss finish with outstanding resistance to light

Drawers and baskets

DRAWERS d. 50 cm
Aluminium sides; Grey melamine bottom panel 16 mm thick; Grey painted metal back panel.
On fully pull-out galvanised metal runners, calibrated to withstand high dynamic loads (50 Kg). Drawer front vertical and horizontal position can be adjusted.
Blumotion closure system.

PULL-OUT BASKETS d. 50 cm
Aluminium sides and side rails; Grey melamine bottom panel 16 mm thick; Grey painted metal back panel.
On fully pull-out galvanised metal runners, calibrated to withstand high dynamic loads (50 Kg). Basket front vertical and horizontal position can be adjusted.
Blumotion closure system.
Pull-out baskets depth 45 cm for base unit for sink.

Accessories

PLINTH
In Aluminium 98 or 148 mm high, with bottom trim in plastic.

CORNICE SHELF
Particle board panel, 30 mm thick, with low formaldehyde content (class E1), covered with mat laminate or mat, gloss and metallic gloss lacquered, available in the door colours.

SHELVES
Particle board panel, 30 mm thick, with low formaldehyde content (class E1), covered with mat laminate available in various colours or mat, gloss or metallic gloss lacquered, available in the door colours.

SIDE-FACING PANELS
Particle board panel, 20 mm thick, with low formaldehyde content (class E1), covered with gloss or mat laminate or mat, gloss or metallic gloss lacquered, available in the door colours. (The front edge of the panel is trimmed with a vertical Aluminium profile).

Components for units

BASKETS FOR UNITS
In chrome-finish metal wire.

HINGES
In Metal with galvanised Copper and Nickel coating.

PLATE-RACKS
Aluminium and PVC frame with Stainless Steel racks.

SHELF MOUNTING BRACKETS
Plastic frame, adjustable hook in zinc-plated Steel with nickel-plated metal cover.

FEET
In hard-wearing plastic; height of feet can be adjusted.

SINK BOTTOMS
In embossed Aluminium.

HANDLES
Chromed metal handle, gloss finish
code 18901
Handle in satin-finish Nickel-coated metal
code 18902
Inset handle in satin-finish Nickel-coated metal
code 18905
Handle profile in Steel-finish Aluminium, integral in doors and of the same width (base unit drawers and baskets and larder units.
Aluminium door trim profile

WORK-TOPS FEATURED IN PHOTOGRAPHS:
From page 7 to page 19:
Satin-finish steel profile 1E 5.2 cm thick, without drip-catcher wells or upstand
Island: Satin-finish steel profile 1E 5.2 cm thick, without drip-catcher wells
From page 20 to page 21:
White colour laminate with Aluminium profile, profile 2W, 4 cm thick, with separate upstand in Aluminium h. 8 cm
Island: White colour laminate with Aluminium profile, profile 2W, 4 cm thick
From page 22 to page 27:
Nero Tormalina colour Quarz, 2M profile, 3 cm thick, and upstand.
From page 28 to page 37:
Satin-finish steel profile 1E 5.2 cm thick, without drip-catcher wells or upstand
From page 39 to page 45:
Gris Ceniza colour Quarz with Aluminium raised edge, Q profile, 7 cm thick, with separate upstand in Aluminium h. 8 cm
Peninsula: Gris Ceniza colour Quarz, 2I profile, 9,5 cm thick
From page 46 to page 49:
Bianco chiaro colour Quarz, 2I profile, 9.5 cm thick and upstand.
Peninsula: Bianco chiaro colour Quarz, 2I profile, 9.5 cm thick
From page 50 to page 53:
White layered laminate with Dark Oak edge, 2C profile, 6 cm thick, with separate upstand in Aluminium h. 8 cm
From page 54 to page 57:
Satin-finish steel profile 1E 5.2 cm thick, with drip-catcher wells without upstand.
Island: Satin-finish steel profile 2E 9.5 cm thick, with drip-catcher wells.

Waterproof panels
Scavolini panel:
Swelling after 24 hours - MAX.10%
Referenced norm - UNI EN 317
V100 panel:
Swelling after 24 hours - MAX.12%
Referenced norm - DIN 68763

Notes
Please contact your Scavolini Dealer for more information about the technical, construction and functional characteristics of the various units.

"Custom" sized units
Scavolini will be happy to supply any "custom" sized units it considers feasible.
However, kindly bear in mind that:
- the very large range of standard units provides an exceptionally high degree of compositional freedom
- naturally, "custom" sized units cost more than the standard equivalents
- the delivery times for "custom" sized units may be longer than normal delivery times
- since they are one-off pieces and therefore built to specific construction requirements, "custom" sized units might not provide the same guarantees as standard units, although Scavolini will make every effort to ensure this.

Scavolini reserves itself all rights to make any changes considered necessary to improve its products without prior notice. No responsibility will be taken for any incorrect information in this catalogue due to printing or transcription errors.

Meuble

CAISSON
Réalisé avec des panneaux de particules de bois, épaisseur 18 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) et hydrofuges (voir note au bas de la page), recouverts sur les deux côtés, avec finition en mélaminé opaque pour le caisson Chêne Décapé, Grain pour le caisson Chêne Foncé et Cire pour le caisson Blanc.
Chant périmétral avec ABS (épaisseur 1 mm) pour tous les caissons.

RAYONS
Panneaux de particules de bois, épaisseur 18 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), recouverts sur les deux côtés, avec finition en mélaminé opaque. Chant frontal en ABS (épaisseur 1 mm) et chants restants avec du stratifié (épaisseur 0,3 mm).

RAYONS VITRES
Plaque de verre trempé d'une épaisseur de 6 mm, avec chants biseautés et brillants.

ARRIERE
Panneau de fibre de bois verni à l'eau, épaisseur 3 mm.

COULEUR
Caisson Blanc:
mélaminé Blanc sur toutes les parties.
Caisson Chêne Décapé:
côté externe en mélaminé Chêne Décapé, côté interne de couleur Crème ; dessus, fonds, arrières et rayons de couleur Crème.
Caisson Chêne Foncé:
côté externe en mélaminé Chêne Foncé, côté interne de couleur Crème ; dessus, fonds, arrières et rayons de couleur Crème.

Façades

PORTE EN STRATIFIE
Panneau de particules de bois, épaisseur 19 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) et hydrofuge (voir note au bas de la page), revêtu de stratifié opaque ou brillant disponible dans différentes couleurs.

PORTE LAQUEE
Panneau de fibre (Moyenne Densité) à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), épaisseur 19 mm, fond en polyester, laqué brillant, opaque ou métallisé disponible dans divers coloris.

PORTE LAQUEE GRECQUEE
Panneau de fibre (Moyenne Densité), épaisseur 20 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), laqué opaque, disponible uniquement dans le coloris Gris Aluminium SCAV346.

PORTE VITREE AVEC CADRE
Cadre en Aluminium avec finition en Acier.

VERRES POUR PORTE
Plaque de verre trempé, serigraphié, épaisseur 4 mm.

COMPOSANTS DU VERNISSAGE
Portes laquées opaques:
finition opaque gaufrée polyuréthanique possédant des caractéristiques de haute résistance à la lumière.
Portes laquées brillantes:
finition brillante polyuréthanique possédant des caractéristiques de haute résistance à la lumière.
Portes laquées brillantes métallisées :
- fond polyuréthanique métallisé avec particules de métal colorées
- couche brillante transparente
- finition brossée frontale
- brillantage brillant possédant des caractéristiques de haute résistance à la lumière

Tiroirs et paniers

TIROIRS p. 50 cm
Côtés en Aluminium; fond en mélaminé Gris, épaisseur 16 mm; arrière en métal verni en Gris.
Coulissement sur glissières en métal zingué, à sortie totale, étalonnées pour une grosse charge dynamique (50 kg), Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du tiroir.
Système de fermeture Blumotion.

PANIERS COULISSANTS p. 50 cm
Côtés et réglettes de rangement en Aluminium ; fond en mélaminé Gris, épaisseur 16 mm ; arrière en métal verni Gris.
Coulissement sur glissières en métal zingué, à sortie totale, étalonnées pour une grosse charge dynamique (50 kg), Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du panier.
Système de fermeture Blumotion.
Paniers coulissants p. 45 cm pour bas pour évier.

Accessoires

SOCLE
En Aluminium, hauteur 98 ou 148 mm, avec garniture inférieure en plastique.

CORNICHE-TABLETTE
Panneau de particules de bois, épaisseur 30 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), revêtu de stratifié opaque; ou bien laqué opaque, brillant et brillant métallisé, disponible dans les couleurs des portes.

CONSOLES
Panneau de particules de bois, épaisseur 30 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), revêtu de stratifié opaque disponible dans différentes couleurs ou laqué opaque, brillant ou brillant métallisé, disponible dans les couleurs des portes.

JOUES LATERALES
Panneau de particules de bois, épaisseur 20 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), revêtu de stratifié brillant ou opaque ou laqué opaque, brillant ou brillant métallisé, disponible dans les couleurs des portes.
(Le panneau est fini sur le chant frontal avec un profil vertical en Aluminium).

Composants pour meuble

PANIERS POUR MEUBLE
En fil métallique chromé.

CHARNIERES
En Métal avec pièce rapportée galvanique en Cuivre et Nickel.

GRILLES EGOUTTOIR
Structure en Aluminium et PVC avec grilles en Acier inox.

POIGNEES
Code 18901 en Métal chromé finition brillante;
Code 18902 en Métal finition Nickel satiné;
Code 18903 encastrée, en Métal, finition Nickel satiné;
Code 18905 en Aluminium finition Acier.
Profilé poignée en Aluminium finition Acier, poignée intégrée et de la largeur des portes (tiroirs et paniers inférieurs et armoires) ;
Profil en Aluminium pour finition portes.

REGLETTES
Structure en plastique et crochet réglable en Acier zingué, avec couvercle en métal nickelé.

PIEDS
En matière plastique très résistante avec réglage en hauteur.

FONDS D'EVIER
En Aluminium gaufré.

PLANS PROPOSES SUR LES PHOTOS :
De page 7 à page 19:
Acier satiné profil 1E ép. 5,2 cm sans excavations et rehausse
Ilot: Acier satiné profil 1E ép.5,2 cm sans excavations
De page 20 à page 21:
Stratifié coloris Blanc avec profil Aluminium profil 2W ép. 4 cm avec rehausse séparée en Aluminium h. 8 cm
Ilot: Stratifié coloris Blanc avec profil Aluminium profil 2W ép. 4 cm
De page 22 à page 27:
Quarz coloris Nero Tormalina profil 2M ép. 3 cm et rehausse
De page 28 à page 37:
Acier satiné profil 1E ép. 5,2 cm sans excavations et rehausse
De page 39 à page 45:
Quarz coloris Gris Ceniza avec chant rehaussé Aluminium profil Q ép. 7 cm et rehausse séparée en Aluminium h. 8 cm
Péninsule: Quarz coloris Gris Ceniza profil 2I ép. 9,5 cm
De page 46 à page 49:
Quarz coloris Blanco chiaro profil 2I ép. 9,5 cm et rehausse
Péninsule: Quarz coloris Blanco chiaro profil 2I ép, 9,5 cm
De page 50 à page 53:
Stratifié lamellé Blanc avec chant Chêne Foncé profil 2C ép. 6 cm avec rehausse séparée en Aluminium h. 8 cm
De page 54 à page 57:
Acier satiné profil 1E ép. 5,2 cm avec excavations sans rehausse.
Ilot: Acier satiné profil 2E ép. 9,5 cm avec excavations

Panneaux hydrofuges
Panneau Scavolini:
Renflement après 24 heures - MAX.10%
Norme de référence - UNI EN 317
Panneau V100:
Renflement après 24 heures - MAX.12%
Norme de référence - DIN 68763

Notes
Pour toute information de caractère technico-constructif et fonctionnel sur les éléments, contacter nos Revendeurs.

Eléments sur mesure"
L'Entreprise Scavolini est disposée à fournir tout élément sur mesure qu'elle estimera réalisable.
Il faut toutefois tenir compte des éléments suivants:
- la vaste gamme d'éléments de série permet une grande modularité
- le coût des éléments sur mesure est supérieur à celui des éléments de série
- les délais de livraison des éléments sur mesure peuvent être plus longs
- les éléments sur mesure, en raison de leur caractère unique et donc des exigences de construction particulières, pourraient ne pas offrir les mêmes garanties que les éléments fabriqués en série, malgré tout le soin apporté par l'Entreprise.

Scavolini se réserve le droit d'apporter toutes les modifications aptes à améliorer le produit sans préavis; l'entreprise ne peut en outre assumer la responsabilité pour d'éventuelles erreurs dans ce catalogue dues à des fautes d'impression ou de transcription.

Möbel

KORPUS
18 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), wasserabweisend (s. Fußnote), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung für den Korpus in Eiche Decapé, Grain für den Korpus in Eiche Dunkel und Wachs für den Korpus in Weiß.
Einfassung rundum mit 1 mm starkem ABS für alle Korpusvarianten.

EINLEGEBÖDEN
18 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung.
Frontkante ABS (St. 1 mm), restliche Kanten mit 0,3 mm starker Laminatbeschichtung.

EINLEGEBÖDEN AUS GLAS
6 mm starkes, getempertes Glas mit glänzend geschliffenen Kanten.

RÜCKWAND
3 mm starke, mit Produkt aus Wasserbasis lackierte Holzfaserplatte.

FARBE
Korpus Weiß:
alle Teile mit Melaminharzbeschichtung Weiß.
Korpus Eiche Decapé:
Seiten außen mit Melaminharzbeschichtung Eiche Decapé innen Creme, Decke, Boden, Rückwand und Einlegeböden Creme.
Korpus Eiche Dunkel:
Seiten außen mit Melaminharzbeschichtung Eiche Dunkel, innen Creme; Decke, Boden, Rückwand und Einlegeböden Creme.

Fronten

LAMINATBESCHICHTETE FRONT
19 mm starke Holzfaserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), wasserabweisend (s. Fußnote), mit matter oder glänzender Laminatbeschichtung in diversen Farben.

LACKIERTE FRONT
19 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), Polyesterharzgrundierung, glänzend, matt oder Metallic lackiert in diversen Farben.

LACKIERTE FRONT MIT RILLEN
20 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), matt lackiert, nur in der Farbe Grau Aluminium SCAV346 erhältlich.

VITRINENFRONT MIT RAHMEN
Rahmen aus Aluminium Finish Stahl.

GLASPLATTE FÜR DIE FRONTEN
Getempertes Glas, Siebdruck, 4 mm stark.

KOMPONENTEN DER LACKIERUNG
Matt lackierte Fronten:
Mattes, gaufriertes und besonders lichtbeständiges
PU-Finish.
Glänzend lackierte Fronten:
Glänzendes und besonders lichtbeständiges PU-Finish.
Metallic glänzend lackierte Fronten:
- Metallic-Polyurethangrundierung mit farbigen Metallpartikeln
- Transparenter Glanzlack
- Front gebürstetes Finish
- Besonders lichtbeständige Hochglanzpolitur

Schubladen und Auszüge

SCHUBLADEN T. 50 CM
Seitenwände aus Aluminium; Boden mit Melaminharzbeschichtung Grau, 16 mm stark; Rückwand Grau lackiertes Metall.
Ganz ausziehbare verzinkte Metallführungen mit hoher dynamischer Belastbarkeit (50 kg). Vertikale und horizontale Justierung der Front möglich.
Einzug mit Blumotion-System.

AUSZÜGE T. 50 CM
Seitenwände und Reling aus Aluminium; 16 mm starker Boden mit Melaminharzbeschichtung Grau; Rückwand aus Grau lackiertem Metall.
Ganz ausziehbare verzinkte Metallführungen mit hoher dynamischer Belastbarkeit (50 kg). Vertikale und horizontale Justierung der Front möglich.
Einzug mit Blumotion-System.
Auszüge T. 45 cm für Unterschrank für Spüle.

Zubehör

SOCKELLEISTE
Aus Aluminium, 98 oder 148 mm hoch, unten mit Plastikdichtung.

DECKBORD
30 mm starke Holzfaserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), matte Laminatbeschichtung; oder matt, glänzend und glänzend Metallic lackiert in den Farben der Fronten.

BORDE
30 mm starke Holzfaserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), matte Laminatbeschichtung in diversen Farben, oder matt, glänzend und glänzend Metallic lackiert in den Farben der Fronten.

SEITENDECKPANEELE
20 mm starke Holzfaserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), mit matter oder glänzender Laminatbeschichtung oder matter, glänzender oder glänzender Metallic-Lackierung in den Farben der Fronten.
(Vordere Kante des Paneels mit vertikalem Aluprofil).

Komponenten für Möbel

KÖRBE FÜR MÖBEL
Aus verchromtem Metallgitter.

SCHARNIERE
Aus Metall mit Galvanisierung aus Kupfer und Nickel.

GESCHIRRABTROPFABLAGE
Struktur aus Aluminium und PVC mit Gitterrosten aus Edelstahl.

MONTAGESCHIENE
Struktur aus Kunststoff, justierbarer Haken aus verzinktem Stahl, Abdeckkappe aus vernickeltem Stahl.

FÜSSE
Aus besonders robustem Kunststoff, höhenverstellbar.

BODEN FÜR SPÜLENUNTERSCHRANK
Aus kratzfestem Aluminium.

GRIFFE
Griff aus verchromtem Metall Finish Hochglanz
Art.Nr. 18901
Griff aus Metall Finish Nickel satiniert
Art.Nr. 18902
In Front integrierter Griff aus Metall Finish Nickel satiniert **Art.Nr. 18903**
Griff aus Aluminum Finish Stahl **Art.Nr. 18905**
Griffprofil aus Aluminium Finish Stahl, über die gesamte Breite in die Front integriert (untere Schubladen und Auszüge und Hochschränke)
Aluminumprofil als Finish für die Fronten

ABGEBILDETE ARBEITSPLATTEN:
Seite 7 bis Seite 19:
Stahl satiniert Profil 1E St. 5,2 cm ohne Überlaufschutz und Wandleiste
Insel: Stahl satiniert Profil 1E St. 5,2 cm ohne Überlaufschutz
Seite 20 bis Seite 21:
Laminat Farbe Weiß mit Profil Aluminium Profil 2W St. 4 cm mit separater Wandleiste aus Aluminium H. 8 cm.
Insel: Laminat Farbe Weiß mit Profil Aluminium Profil 2W St. 4 cm
Seite 22 bis Seite 27:
Quarz Farbe Nero Tormalina Profil 2M St. 3 cm und Wandleiste.
Seite 28 bis Seite 37:
Stahl satiniert Profil 1E St. 5,2 cm ohne Überlaufschutz und Wandleiste
Seite 39 bis Seite 45:
Quarz Farbe Gris Ceniza mit hochgezogenem Aluprofil Profil Q St. 7 cm und separater Wandleiste aus Aluminium H. 8 cm.
Halbinsel: Quarz Farbe Gris Ceniza Profil 2I St. 9,5 cm.
Seite 46 bis Seite 49:
Quarz Farbe Bianco chiaro Profil 2I St. 9,5 cm und Wandleiste.
Halbinsel: Quarz Farbe Bianco chiaro Profil 2I St. 9,5 cm.
Seite 50 bis Seite 53:
Schichtlaminat Weiß mit Kante Eiche Dunkel Profil 2C St. 6 cm mit separater Wandleiste aus Aluminium H. 8 cm.
Seite 54 bis Seite 57:
Stahl satiniert Profil 1E St. 5,2 cm mit Überlaufschutz ohne Wandleiste.
Insel: Stahl satiniert Profil 2E St. 9,5 cm mit Überlaufschutz .

Wasserabweisende Paneele
Scavolini-Paneel:
Aufquellen nach 24 Stunden - MAX.10%
Bezugsnorm - UNI EN 317
Paneel V100:
Aufquellen nach 24 Stunden - MAX.12%
Bezugsnorm - DIN 68763

Anmerkungen
Weitere technische, bauliche und funktionsrelevante Informationen über die Elemente erhalten Sie bei Ihrem Scavolini-Händler.

"Maßgefertigte" Elemente
Scavolini kann nach eigenem Ermessen im Rahmen der technischen Möglichkeiten jedes Element auch "maßgefertigt" liefern.
Allerdings ist zu berücksichtigen, dass:
- serienmäßig gefertigte Standardelemente flexibler einsetzbar sind
- die Kosten für "maßgefertigte" Elemente aus diversen Gründen höher sind als für Standardelemente
- die Lieferzeiten für "maßgefertigte" Elemente länger sein können als die normalen Lieferzeiten
- die "maßgefertigten" Elemente aufgrund der Einzelanfertigung und der spezifischen Fertigungstechniken trotz größter Sorgfalt bei der Herstellung nicht denselben optischen Standard haben können.

Die Scavolini behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jegliche Haftung für allfällige auf Druck- oder andere Fehler zurückzuführende Ungenauigkeiten dieses Kataloges ab.

Mueble

ESTRUCTURA
Realizada con paneles de fibra de madera de 18 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1) e hidrófugos (véase nota al pie de la página), revestidos de ambos lados con acabado melamínico opaco para la estructura Roble Decapé, Grain para la estructura Roble Oscuro y Cera para la estructura Blanca. Bordes perimétricos en ABS de 1 mm de espesor para todas las estructuras.

ESTANTES
Paneles de fibra de madera de 18 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), revestidos de ambos lados con acabado melamínico opaco.
Borde frontal en ABS de 1 mm de espesor y bordes restantes en laminado de 0,3 mm de espesor.

ESTANTES DE CRISTAL
Hoja templada de 6 mm de espesor, con bordes biselados y pulidos.

PANEL POSTERIOR
Panel de fibra de madera barnizado al agua 3 mm de espesor.

COLORACION
Estructura Blanca:
Revestimiento melamínico Blanco en todas sus partes.
Estructura Roble Decapé:
Paneles laterales con lado exterior en revestimiento melamínico Roble Decapé y lado interior Crema, paneles superiores, inferiores, posteriores y baldas de color Crema.
Estructura Roble Oscuro:
Paneles laterales con lado exterior en revestimiento melamínico Roble Oscuro y lado interior Crema, paneles superiores, inferiores, posteriores y baldas de color Crema.

Frentes

PUERTAS DE LAMINADO
Panel de fibra de madera de 19 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1) e hidrófugos (véase nota al pie de la página), revestido de laminado opaco o brillante de varios colores.

PUERTA LACADA
Panel de fibra (media densidad) con bajo contenido de formaldehído (clase E1), espesor 19 mm, fondo en poliéster, lacado brillante, opaco o metalizado de varios colores.

PUERTA LACADA ACANALADA
Panel de fibra (media densidad) de 20 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), lacado opaco exclusivamente de color Gris Aluminio SCAV346.

PUERTA CRISTAL CON BASTIDOR
Bastidor de Aluminio acabado Acero.

CRISTALES PARA PUERTAS
Hoja de cristal templado, con serigrafía, espesor 4 mm.

COMPONENTES DEL BARNIZ
Puertas lacado opaco:
acabado opaco gofrado poliuretánico sumamente resistente a la luz.
Puertas lacado brillante:
acabado brillante poliuretánico sumamente resistente a la luz.
Puertas lacado brillante metalizado:
- fondo poliuretánico metalizado de color, con partículas metálicas
- barniz brillante transparente
- cepillado frontal
- acabado brillante sumamente resistente a la luz

Cajones y cestos

CAJONES p.50 cm
Laterales de Aluminio, fondo de material melamínico color Gris de 16 mm de espesor y lado posterior de metal pintado de color Gris.
Deslizamiento sobre guías de metal galvanizado de extracción total, calibradas para una carga dinámica elevada (50 Kg).
Posibilidad de regular vertical y horizontalmente el frente del cajón.
Sistema de cierre Blumotion.

CESTOS EXTRAIBLES p.50 cm
Laterales y varillas de contención de Aluminio, fondo de material melamínico color Gris de 16 mm de espesor y lado posterior de metal pintado de color Gris.
Deslizamiento sobre guías de metal galvanizado de extracción total, calibradas para una carga dinámica elevada (50 Kg).
Posibilidad de regular vertical y horizontalmente el frente del cesto.
Sistema de cierre Blumotion.
Cestos extraibles p. 45 cm para base para fregadero.

Accesorios

RODAPIE
De Aluminio, de 98 ó 148 mm de altura, con guarnición inferior de plástico.

CORNISA-REPISA
Panel de fibra de madera de 30 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), revestido de laminado opaco, o bien lacado opaco, brillante o brillante metalizado de los mismos colores de las puertas.

REPISAS
Panel de fibra de madera de 30 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), revestido de laminado opaco de varios colores, o bien lacado brillante u opaco de los mismos colores de las puertas.

PANELES LATERALES
Panel de fibra de madera de 20 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), revestido de laminado brillante o bien lacado brillante u opaco de los mismos colores de las puertas. (El panel presenta un perfil vertical de Aluminio en el borde frontal).

Componentes para muebles

CESTOS PARA MUEBLES
De alambre cromado.

BISAGRAS
De Acero con agregado galvánico de Cobre y Níquel.

REJILLAS ESCURREPLATOS
Estructura de Aluminio y PVC con rejillas de Acero inoxidable.

BARRA P/ MUEBLES DE PARED
Estructura de plástico y gancho regulable de Acero galvanizado, con banda de terminación de Acero niquelado.

PATAS
De material plástico de alta

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo delle cucine Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini kitchens with your own eyes. At our authorised Dealerships, you will find a wide range of products displayed, our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers des cuisines Scavolini. Auprès de nos Revendeurs agréés, vous trouverez une vaste gamme de cuisines exposées, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Küchen, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de las cocinas Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar un amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo.

4443.01.04.2008.30000.90104707.120

La Scavolini è dotata di un Sistema di gestione della Qualità in conformità alla norma UNI EN ISO 9001 e di un Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla norma UNI EN ISO 14001. Entrambi i sistemi sono stati certificati da parte dell'ente internazionale SGS.

The firm Scavolini is qualified by a Quality Management System according to the UNI EN ISO 9001 and by an Environmental Management System according to the UNI EN ISO 14001. Both systems have been certified by the international organization SGS.

La Maison Scavolini est douée d'un Système de Gestion de la Qualité selon la norme UNI EN ISO 9001 et d'un Système de Gestion Environnementale selon la norme UNI EN ISO 14001. Le deux systèmes ont été certifiés par l'organisme international SGS.

Scavolini hat Qualitäts- und Umweltmanagementsysteme, die die internationalen Normen ISO 9001 und ISO 14001 widerspiegeln. Beide Systeme wurden vom internationalen Verein SGS bescheinigt.

La firma Scavolini está dotada de un Sistema de Gestión de Calidad de conformidad con la norma UNI EN ISO 9001 y de un Sistema de Gestión Medioambiental de conformidad con la norma UNI EN ISO 14001. Ambos sistemas han sido certificados por parte del organismo internacional SGS.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

This catalogue is supplied by Scavolini SpA to its own customers that can freely hand it to the public; contrarily, it absolutely cannot be handed, not even in a reproduction, to individuals that operate in commercial activities in the sector (for example business agents, dealers, etc...) in any country of the world. Unless for eventual exceptions, that shall result from a written deed of Scavolini Spa, all violations to the above will be legally prosecuted.

Le présent catalogue est fourni par Scavolini SpA à sa propre clientèle qui pourra librement le donner au public ; contrairement, il ne pourra absolument pas être donné, même pas en reproduction, à individu qui mène une activité commerciale dans le secteur (par exemple agents de commerce, revendeurs, ...etc.) dans n'importe quel pays du monde. Exclues éventuelles dérogations, qui devront résulter par des actes écrits de Scavolini SpA, toute violation au ci-dessus sera poursuite légalement.

Dieser Katalog wird von Scavolini S.p.A. Ihren Kunden zur Verfügung gestellt und kann freilich dem Publikum ausgehändigt werden. Hingegen kann die Kundschaft ihn nicht, auch unter Form von Reproduktion, an Geschäftsleute, die dieselbe Tätigkeit in der Branche in rgenwelchem Land der Welt ausüben, aushändigen (wie zum Beispiel Agenten, Verkäufer, usw). Ausgenommen mögliche Abweichungen, die unter schriftlicher Form seitens Scavolini S.p.A. erfolgen müssen, wird irgendwelche Verletzung vom oben- angegebenen strafrechtlich bestraft.

Scavolini S.p.A. pone el presente catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Sin embargo los clientes no podrán entregarlo, ni siquiera como reproducción, a sujetos del mismo sector comercial (por ejemplo agentes, distribuidores, etc.) en ningún país del mundo. Salvo eventuales derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación a lo arriba expuesto podrá ser perseguida de forma legal.

SCAVOLINI™

www.scavolini.com

Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com. E su www.kitchens.it trovi tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere in cucina.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com. And on www.kitchens.it you will find a feast of informtion, curiosities and news about life in the kitchen.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site www.scavolini.com. Et sur www.kitchens.it, vous trouverez une mine d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre en cuisine.

Machen Sie sich auf Entdeckungsreise und besuchen Sie unsere Website www.scavolini.com. und www.kitchens.it. Es erwarten Sie viele interessante Informationen, nützliche Tipps und Geschichten über das Leben in der Küche.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite www.scavolini.com. Asimismo, en www.kitchens.it encontrará tanta información, curiosidades y noticias sobre la vida en la cocina.